

MGA PANGUTANA

UG MGA TUBAG MGA

HEBREOHANON BAHIN I



Unsaon man niadto pagbuhat sa babaye nga wala ang Dios? Kana ang tinuod, di ba? Dili gyud mahimo nga wala ang Ginoo.

Dili ako magwali bahin sa tanan niana. Pero nahunahuna ko nga tingali aduna ko'y madawat nga pangutana nga medyo bug-at, kabalo na mo, busa mas maayo nga preparado ako. Pero, oh, kadto diay mas, mas gaan ra. Busa tingali dili ra ingon ka daghang pangutana ang mga tawo, siguro mga masayon ra ug gaan lang nga mga pangutana. Bueno, nalipay ko nga tubagon ang maong mga pangutana kutob sa akong mahimo, pinaagi sa tabang sa Ginoo.

² Ug kung si Igsoong babayeng Arganbright ania karong gabhiona... Igsoong Ruth. Ania ka ba, Igsoong Ruth? Tua ra. Ania sa ako ang... Oh, oo, ania sa ako ang adres, ug... Agoy, wala diay. Bueno, puede man hinoon nga mapakuha dinhi. Atua kadto sa akong pitaka, ug nabilin ko pud ang maong pitaka didto sa balay. Karon, kung madakpan man ako sa pulis sa pagdrayb ko pauli, Igsoong Fleeman, tabangan mo ako. Isulti mo kang Billy nga akong... nabilin kadtong akong pitaka didto sa balay, magdrayb hinoon ako nga walay lisensya karong gabhiona. Ug abi nako ania ra sa akong bulsa; nag-ilis man diay ako'g sinina. May gibuhat pa man gud ko, kaganinang hapon, naghabas ako og sagbot ug kinahanglan kong undangan uná ug magdali nga mosulod sa balay, mag-ilis og sinina ug magbiyahe diretso dinhi. Ug akong—gidala nako ang lexicon, pero sige kuhaa na lang unya didto.

³ Ayaw kabalaka bahin *niadtong* sulat. Kung wala ko'y nadawat nga mas masamot pa niana, makonsiderar nga maayo nga sulat kadto. Maayo kadto nga sulat. Maayo gyud, maayo gyud kaayo. Nagsulti na ko kanimo nga dili nako basahon kadto, pero kadyut kong gibasa kadto, kabalo ka na, ug dili nako mapugngan nga dili nako basahon. Gihunahuna ko man gud kung unsa kadtong gisulti mo. Ug maanindot gyud, pagkaanindot gyud kaayo, nga ang pagkasulat mora gyud og usa ka tinuod nga magtutudlo ang nagsulat. Pagkamaanindot niadto, ug gipasalamatan nako kadto. Ug kadto'y—naghatag kadto sa imo og...

4 Nakita n'yo, ganahan kaayo ko sa mga sinulat nga—nga dunay ubang panglantaw sa imoha. Kita n'yo, kung magsige ka lang og uyon-uyon kanunay, nga walay tawong dili-mouyon kanimo, malang-og ka. Kinahanglan nga medyo lahi pud ang imong panglantaw para mas masabtan nimo ug makapag-usisa ka pa og halawum. Ug—ug moungot ka na lang dinha sa naandan na kung dili ka magbantay; dayon ikaw—dayon ikaw magkaproblema kung magpabilin ikaw nga ingon na lang niana. Kinahanglan pud nga aduna ka'y pag-uswag ug kinahanglan nga adunay ubang tawo usab nga may ubang panglantaw sa imoha ug aron magpagpag sa imong balahibo panalagsa.

5 Didto sa Africa may nakita ako nga duha ka gagmay'ng leon, ug gagmay pa sila, mga *ingon-niini* ka dagku. Batik-batikon, gamay, gamatoy pa nga leon; usa ka gamay'ng leon, usa ka gamay'ng bayeng leon. Ug karon, mora sila'g mga kuting, gamay pa kaayo sila, gagmay'ng... makalingaw gyud nga mga binuhat, magdula lang sila nga magdula. Ug dad-on ko unta sila sa pagpauli sa America, gibutang na nako sila sa usa ka halwa sa langgam. Dad-on ko unta sila pagpauli, pero wala lang ko'y makita og—og unsa man nga ipambakuna unta para sa ila, og unsa man nga bakuna. Ug dili nila ako tugotan nga dad-on ang mga niini sa Estados Unidos kung dili mabakunahan uná ang mga niini, ug wala pud ko'y makitang ingon niana sa tibuok Africa. Pero kung gusto mo gyud mahibaloan kung kini ba gyud leon o dili, sagpaa siya og diyutay. Makigharong siya ug ipahibalo niya sa imo nga leon gyud siya, mao—mao nga mora ba'g ginapahibalo niya sa imo nga ingon-niana gyud siya.

6 Ingon niana pud ang kinahanglan mong buhaton panalagsa, kabalo na mo, mora ba'g kinahangalan pagpagon usab ang imong balahibo sa luyo, para maila gyud. Pero, karon, dili kita masuko nga sama sa leon; kita—ganahan lang kita niana, nga... duna gyu'y mga tawo nga mangutana. Ug ang mga pangutana nga sama niadto, Igsoong Ruth, maayo, maayo kaayo kini para sa ako. Usa kadto... Ako—ganahan gyud ko niana, kita mo. Kadtong mga sinalbahis nga pangutana mao kadtong dili nako gustong madawat. Pero kadtong mga ingon niana... okey ra kana.

7 Karon aduna kita og pipila ka maanindot, makapahinam, nga gikan ra dinhi kanato nga mga pangutana. Dunay usa ka magwawali dinha sa luyo karon lang, nangutana kanako, miingon, “Kanang duha ka manalagna sa Pinadayag 11, moabot ba sila sa dili pa ang Pagsakgaw? O dihadiha sa dili pa kuhaon ang Israel? Ug unsa ang...” Karon, kanang mga ingon niana nga klase sa pangutana ang—ang—ang magpadugay kanimo. Pero kining yanong mga pangutana nga sama niini okey ra.

Pero karon, sa dili pa kita magsugod, iduko una nato ang atong mga ulo alang sa pag-ampo.

8 Amahan, naila nga sa dihang Ikaw dose anyos ang panuigon kaniadto, nakit-an Ka didto sa Templo kauban ang mga eskriba ug mga manggialamon, nga nagahisgot og mga Kasulatan. Ug sila—nahibulong sila sa . . . mga tawo sa kaniadtong panahon, ug mga binansay kaayo sa mga Kasulatan, ug bisan pa niana nakita nila ang usa ka gamay'ng Batang Lalaki nga mga dose anyos ang panuigon nga—nga nagpahingangha, sa pagpasabot Niya sa mga Kasulatan. Atua Ka sa buluhaton sa Imong Amahan. Gisulti Mo sa Imong inahan, “Wala ka ba manghibalo nga kinahanglan maanaa Ako sa buluhaton sa Akong Amahan?” para ipasabot ang mga Kasulatan kung unsa ang espirituwal nga mga kahulugan niini.

9 Ug karon nagaampo kami, Ginoo, ingon nga—nga nahibalo Ka kung unsa ka huyang ug kaluya kami, ug kung unsa nga kami napailalum sa pagbuhat og mga kasaypanan, mao nga moanhi Ka uban kanamo karong gabhiona sa pormang Balaang Espiritu, ug ipasabot ang mga Kasulatan nganhi kanamo. Nagapaabot ako ug nakadepende sa Imo. Ug kung mahitabo man, sa unsa mang higayon, nga sulayan kong isal-ot ang kaugalingon kong mga panghunahuna o interpretasyon o usa ka mahakog nga butang, sa pagpaningkamot nga pasultihon kini sa paagi nga sa tan-aw ko'y husto ang pagpasabot niini, itak-om ang akong baba, Ginoo, sama sa Imong . . . gibuhay Mo sa mga leon, sa dihang tukbon na nila unta si Daniel. Ikaw sa gihapon ang mao ra nga Dios.

10 Ug himoa kini nga bug-os . . . Ingon nga kami nagadepende sa Balaang Espiritu, hinaut nga Iyang ipadayag kining mga butanga kanamo. Ug dayon sa Iyang pagpamulong niini, himoa kining ingon ka klaro gayud aron nga ang nangutana sa maong pangutana madawat Kini. Ug kung Kini motubag man nga sukwahi sa kanunay ko na kaniadtong gitoohan, nan himoa nga ang akong kasingkasing malipay usab, Ginoo, nga mahibaloan nga may nadiskobrehan akong butang nga bag-o, ug usa ka maayong pamaagi sa Ginoo. Kay giingon Mo, “Kamo nagasusi sa mga Kasulatan tungod kay kamo nanaghunahuna nga diha Kanila may Kinabuhi kamo nga Walay Katapusan, ug Kini Sila mao ang nanagpamatuod Kanako.”

11 Karon, pagkahuman niining pagtudlo sa Kasulatan, siguradong mapukaw ang daghang mga panghunahuna ug uban pa. Ug nagaampo ako, Dios, karon nga ang tanan niining mga pangutana unta malulot lang ug malumo nga igapangutana, hinaut nga tubagon sa Balaang Espiritu ang mga niini nga may kalumo usab ug kalulot. Kay among ginapangamuyo kini sa Ngalan ni Jesus, ug alang sa kahimayaan sa Dios, ug sa ikalig-on sa Iyang Iglesia. Amen.

12 Daghang mga higayon nga ang hinakog nga mga motibo sa unsa mang butang, nagaguba lamang sa tibuok kalidad niini.

Ug karon, may mga pagpangutana na mahitungod sa niining Kasulatan.

¹³ Karon, kung ako medyo nagasitsit og diyutay karong gabhiona, tungod kana sa may natangtang ako nga ngipon. Ug kung itaud ko kini, ug maglisud ako magwali, mao nga hinay ako pagmowali; kung tangtangon ko na naman, ug mora ko'g gapanaghoy.

¹⁴ May naestorya kaniadto si Mrs. Billy Graham bahin sa iyang bana, nga ang pinaka-makapabalakang panghitabo kono nga nakita niya sa iyang bana, niadtong, natangtang ang iyang pustiso sa atubangan. Ug nawani niya kini, ug may programa pa gyud siya sa telebisyon nga dihadiha na, ug—ug dili niya mahimong. . . Atua ra man kono kadto sa usa ra ka butanganan kauban sa mga pangluyong pustiso. Ug sa dihang nagsulti na siya, halos gapanaghoy siya og “whew, whew” sa ngipon niya. Ug ingon sa asawa niya nga nagluhod kono ang iyang bana, nangamuyo ug gipaningot, diyes minutos sa wala pa ang pagsibya sa telebisyon, ug maayo na lang ug nakita nila nga kadto diay nahulog ra sa iyang karsones ngadto sa tiilan sa iyang sapatos. Nakit-an kadto sa usa sa mga atindant, kadtong pustiso. Ug gisulti kadto ni Mrs. Graham sa iyang bana, ug atua lang diay kadto didto. Ug busa gibutang ko pud kining sa ako diha sa usa ka papel, sa hunahuna nako nasal-ot ko kini sa akong Biblia.

¹⁵ Ug busa medyo. . . sa dihang nagakatigulang na kita ug nagakaluya na, kabalo na mo, ug nga mawad-an na kita og ingon niini, nakakaaliwaros pud. Ug busa akong. . . samtang kauban nako didto sa luyo si Igsoong Roberson, ug sila, gisipilyohan ko kadto usa niana ka buntag ug nalugti nako ang usa ka bahin niadto, ug kinahanglan nako nga dad-on kadto sa doktor, para ayohon. Busa ang Ginoo magadugang sa Iyang mga panalangin.

¹⁶ Karon magpadayon na kita, karon, paningkamotan nakong lakbitan ang matag usa niini, kung mahimo ko. Ug, Igsoong Tony, tungod sa grasya sa Dios, nakuha na nako ang interpretasyon sa imong damgo, ug maanindot kini. Nalipay kaayo ko nga makita kana. ug usa kini ka maanindot nga interpretasyon, nga sa hunahuna ko dili ko angay nga ipahayag dinhi sa publiko, busa isulti ko kana sa imo sa pribadong paagi kung imong—kung dili mo. . . kung gusto mong ingon niana na lang nga paagi. Napangutana niya kadto sa ako sa miaging gabii, nga nagdamgo kono siya, ug dili ko masulti kaniya kung unsa kadto hangtud nga gidangop nako sa Ginoo ug nag-ampo alang niini. Dayon gipadayag kadto kanako sa Ginoo ug gisulti sa ako kung unsa ang interpretasyon. Nindot gyud kini, ug maayong balita para kanimo, Igsoong Tony.

¹⁷ Karon, ang unang pangutana. Karon, wala ko kabalo kung asa ba ang unahon ko, tungod kay ang tanan niini maanindot. Pero, karon, paningkamotan nato nga dili magdugay og ayo, ug

siguro mahuman nato ang mga niini sa Domingo, kung dili nato maagian ang tanan.

51. **Palihog isaysay kung unsa ang buut ipasabot sa “silot nga dayon,” diha sa Mateo 25:46. “Apan ang...”** Kana ang pangutana.
52. **Dayon, ang ikaduhang pangutana: “Apan ang mga anak sa gingharian ipangtambog ngadto sa kangitngitan sa gawas,” pareho lang ba kana niadtong gitambog sila gikan sa hunahuna sa Dios?**

¹⁸ Bueno, karon, moadto kita sa una mong pangutana, nga makita sa San Mateo, ang baynte-... ang ika25 nga kapitulo. Karon atong... Karon, wala pa nako natun-an ang mga niini, gitan-aw ko lang ang mga niini dinha sa likod, ug gipaninguhaan mismo nako kutob sa akong mahimo nga susihon ang mga niini sa pinaka maayo nga akong—nga nahibaloan ko kung unsaon. Ug akong... Sige mag-abli kamo dungan kanako diha sa inyong mga Biblia, sa dihang tun-an nato Kini. Karon, gusto ko pud kuhaon kini gikan sa Griyegong lexicon dinhi, aron makuha ninyo ang—ang orihinal niini. Ug akong—gusto ko kana. Busa dayon magkaaduna kita Niini sa parehong—sa parehong—sa Griyego ug sa usa pa. Ug karon medyo—medyo mahinay ta, ug tun-an nato pag-ayo, tungod nga kinahanglan kong pangitaon ug kutloon ang mga Kasulatan sa kung asang panid nga makita ko, ug ihan-ay ang mga niini sa ilahang hustong puwesto. Sige.

¹⁹ Karon, aduna ba dinhi nga gusto og Biblia para tun-an? Kung gusto n’yo, ipataas lang ang inyong kamot. Ug atong... sa tan-aw ko duna kita’y tulo o upat dinha sa likod. Kung gusto ninyo magtuon sa Kasulatan, sige. Igsoong Cox, puede ka bang moanhi dinhi ug kuhaon mo para sa ako kining mga Biblia? Ug kini—nindot pud kini alang sa inyo, kung mahimo n’yo, para... (adunay usa, ug kung mahimo ninyong—sige kung gusto n’yong dalhon ang mga niini dinha, anaa pa’y daghan.) Ug kung aduna dinha nga gusto, ipataas lang ang inyong kamot, ihatud mismo sa inyo ang mga niini sa atong igsoon, kita n’yo. Ug gusto natong tun-an ang mga niini nga dungan, ug lamang...

²⁰ Karon, sa pagbasa niini ug sa katapusang mga kapitulo... ang unang pito ka mga kapitulo sa Libro sa Mga Hebreohanon. Pagkahuman sa pagtudlo, siyempre, ang lalaki nga nagrekord niini, niining mga hilisgotan, sila Igsoong Mercier ug Igsoong Goad, nakuha na nila ang mga niini gikan sa teyp ug karon ginaandam na aron igamantala nga mamahimong libro. Ug ginabuhat na nila. Karon... ug kung hunahunaon wala pa kita miabot sa katunga man lang niini, hinoon ang pang-ibabaw pa lang ang atong naabot. Ug sa tan-aw ko gitawag nila kini... ug gikuha na nila kadtong—kadtong pinaka mahinungdanong mga butang gikan sa... ug ginahan-ay na lang og ayo kadtong mahinungdanong mga butang, diyutay’ng mga

mahinungdanong mga butang sa pagtudlo mahitungod sa Mga Hebreohanon. Maipagawas na kini ni Igsoong Mercier sa dili madugay, nga giimprinta na, para sa kang kinsa man nga gusto niini.

²¹ Karon kini dinhi, ginahatud niini. . . Dili man gud puedeng basta-bastahon mo na lang. . . sa usa ka pang-ebanghelyong iglesia, ingon nga kini pang-ebanghelyong iglesia. Dili ka mahimong mopadayon sa—sa pagtudlo nga dili mapukaw ang mga katahap ug mga hunahuna sa kadaghanan sa mga tawo. Sigurado gayud. Karon, layo ra ko sa pagka magtududlo, dili ako usa ka ekspositor sa Biblia kung hunahunaon. Pero wala ako sukad nagsulay nga—nga magsulti og unsa mang butang, o magbuhat og unsa mang butang, nga dili uná—dili uná mangutana o mag-usisa sa pinakamaayo kong mahimo alang niini.

²² Gipangutana sa ako sa usa ka pinangga nga igsoon, kagabii, ingon niya, “Igsoong Branham, gisulti kausa ni Igsoong Seward nga dili ka—dili ka kono puedeng matanggong sa kung unsang butang. Kita n’yo, may pamaagi ka kono kanunay nga makalusot o makalingkawas gikan niana.”

²³ Ingon ko, “Bueno, ang hinungdan kung nganong ingon niana, kanunay man gud akong naghunahuna uná ayha mobuhat sa kung unsa. Kita n’yo? Ug dayon kung pangutan-on ako sa mga tawo, nan masulti ko kanila kung unsa ang anaa sa akong hunahuna. Kita n’yo?” Pero kana kung ang hunahuna mo husto. Ug sa dili ka pa mobuhat sa kung unsa mang butang, paningkamotan mo una nga dapigan kung unsa ang gusto sa Ginoo kanimo nga dapigan, kung ingon-ana malisud na gayud ka nga piiton.

²⁴ Dili ninyo mahunahuna kadtong panahon nga—nga si Ahab misulay sa pagpiit kang Elias. Mahunahuna kaha ninyo kadtong panahon nga ang mga Fariseo misulay silang piiton si Jesus? Kita n’yo, aduna Siya—aduna Siya og tubag dayon, tungod kay tanan mismo sa gibuhad Niya, gibuhad Niya pinaagi sa kabubut-on sa Dios, ug Siya. . . sa ingon niana nga pamaagi Niya—Niya nga matubag kini. Karon, sa ingon niana nga paagi pud nato kini gusto.

Karon ang pangutana nga gipangutana, magpadayon na kita sa pangutana:

Palihog isaysay kung unsa ang buut ipasabot sa “pangdugay’ng panahon nga silot,” sa Matero 25:46.

²⁵ Karon paminaw gyud og ayo. Ang tanan karon, Mateo 25:46:

Ug kini sila mangadto sa pangdugay’ng panahon nga silot: . . .

²⁶ Karon, ang pangutana maoy, “Unsa. . . Palihog isaysay. . .” Karon ang pulong nga *pangdugay’ng panahon* nagagikan sa

pulong nga “hangtud sa kahangturan,” ug ang pulong nga *hangtud-sa-hangtud* maoy “usa ka gidugayon sa panahon.” Ang buut lamang ipasabot “ingon ka dugay nga panahon,” maingon sa *hangtud-sa-hangtud*. Karon kung basahon lamang ninyo... Wala ko kabalo kung kinsa ang nagsulat sa mga pangutana, tungod kay wala ni usa kanila nagbutang sa ilang ngalan niini; dili man pud kinahanglan, dili pud nako gustong ipabutang ang mga niini, kita n’yo.

Apan *kini sila mangadto sa pangdugay’ng panahon nga silot*:... (Karon matikdi, ang mga dautan ang gipahanungdan niana.)

²⁷ Karon, sa pinangga—pinangga nga tawong nangutana sa maong pangutana, basahon mo na lang ang nahabilin pa Niini:

... *apan ang mga matarung ngadto sa kinabuhi nga walay katapusan.*

²⁸ Ang mga dautan mangadto sa pangdugay’ng panahon nga silot (usa ka gidugayon sa panahon), apan ang mga matarung adunay Kinabuhi nga Walay Katapusan. Dili gyud kamo makakita og Silot nga Eternal, dili gyud mahimo. Kita n’yo, kung aduna sila’y silot nga Eternal, aduna pud sila’y Kinabuhing Eternal; pag aduna silay Kinabuhing Eternal, luwas sila. Kita n’yo, dili gyud mahimo. Karon kung matikdan n’yo, ang—ang mismong pangutana gipangutana niini ang kaugalingon... gitubag pud niini ang kaugalingon. Kita n’yo?

Ug kini sila...

Karon matikdi, kuhaon ko lang kadtong gisulti adisir nia:

... *ug sila...*

²⁹ Sa ika-20...ika-44 nga bersekulo:

... *ug sila usab* mitubag, nga miingon ngadto Kaniya, *Gino, kanus-a kami hikit-i nga gigutom*, kanus-a nga giuhaw, *ug usa ka dumuloong*, *ug hubo*,... *ug anaa sa bilanggoan*, *ug wala kami mag-alagad kanimo?*

Unya—unya siya magatubag kanila, sa pag-ingon, Sa pagkatinuod nagaingon ako kaninyo, Nga sa pagkaagi inyong gibuhat...ngadto sa usa niining mga labing gagmay, inyong gibuhat kini...nganhi kanako.

Ug kini sila mangadto sa pangdugay’ng panahon (pangdugay’ng panahon) nga silot: (ang mga dautan ang gipahanungdan niana)... *apan ang mga matarung ngadto sa Kinabuhing Eternal.*

³⁰ Nakita ba ninyo ang kalainan? Ang mga dautan adunay pangdugay’ng panahon nga silot, pero ang *pangdugay’ng panahon* “usa ka gidugayon sa panahon.” Karon, kung parehas ra, ingon niini unta ang nahisulat, “Ug kini sila mangadto sa pangdugay’ng panahon nga silot, ang uban pud mangadto

sa pangdugay'ng panahon nga kinabuhi." Kita n'yo? O, "Sila mangadto sa Eternal nga silot, ug ang usa pa mangadto sa kinabuhing Eternal." Kita n'yo, kana kung adunay usa ka silot nga Eternal, aron pagasilotan hangtud sa kahangturan, nan aduna siya'y Eternal nga . . . aduna diay siya'y Kinabuhing Eternal; ug nag-inusara lang ang Kinabuhing Eternal, ug kana nagagikan sa Dios. Ang tanan nga walay sinugdanan wala gayu'y katapusan, ang tanan nga adunay sinugdanan adunay katapusan. Nakita ba ninyo ang buut kong ipasabot?

³¹ Karon, ang Kasulatan Mismo na ang—ang mitubag sa pinangga nga igsoon . . . Karon kung tan-awon ninyo kana diha sa lexicon, "*Ug kini sila mangadto sa ainion, adunay kinutuban, ug sa pangdu- . . . ug sa kalayo, ang linaw nga kalayo.*" Karon, ang buut ipasabot sa pulong nga *a-i-n-i-o-n* "usa ka gidugayon nga silot." Sa Griyegong lexicon, dinhi mismo, "gidugayon sa silot," o, "panahon sa silot." Kita n'yo, "Sila mangadto sa panahon sa silot." Ang gigamit nga pulong, *a-i-n-i-o-n*. *Ainion*, nga ang buut ipasabot "mga panahon, usa ka panahon, usa ka panahon nga adunay kinutuban." Dayon ibalik n'yo kini ngadto sa—ngadto sa hubad dinhi, sa Ingles, ang pulong *pangdugay'ng panahon* maoy "usa ka panahon nga adunay kinutuban." Kita n'yo, nagagikan kini sa Griyegong, "usa ka panahong adunay kinutuban." Ang pulong *ainion*, o *a-i-n-i-o-n*, ang buut ipasabot sa *ainion* "usa ka panahon sa silot nga may kinutuban."

³² Pero basahon ninyo ang sunod, "Apan kini sila mangadto sa Eternal." Kana ang kalainan. Kita n'yo, Kinabuhing Eternal. Ang *Eternal* nagagikan sa pulong nga "Eternidad," ug ang Eternidad walay sinugdanan ni katapusan man lang. Kini'y hangtud sa hangtud. Karon siguradong natubag na kana, nakita n'yo, tungod kay kung basahon lang ninyo og ayo, makita gyud ninyo.

³³ "*Ug kini sila mangadto sa pangdugay'ng panahon nga silot, apaan ang mga matarung. . .*" Ang mga dautan mangadto sa pangdugay'ng panahon nga silot, pagasilotan sa usa ka gidugayon sa panahon; tingali usa ka bilyon ka tuig, wala ko kabalo, pero siguradong pagasilotan kamo tungod sa inyong mga sala. Pero kung unsa ka sigurado nga ang kasal-anan adunay sinugdanan, ang kasal-anan aduna gyu'y katapusan. Ang silot adunay sinugdanan, ug ang silot adunay katapusan. Ug ang impierno gibuhay para sa yawa ug sa iyang mga manulonda. Kita n'yo? Sige. Karon, aduna pa ko'y usa dinhi para tubagon kana, sulod sa pipila ka minuto, nga maanindot usab, kini sumpay niini.

Karon, pero dinhi: "**Apan ang mga anak sa gingharian ipangtambog ngadto sa kangitngitan,**" pareho lang ba kana **niadtong gisalikway sila gikan sa hunahuna sa Dios?**

³⁴ Dili, dili kini mamahimong pareho. Karon, ang ginapasabot

mo dinhi mao ang pang-Kasal nga Panihapon. Karon, “Ug ang mga anak sa gingharian,” maingon sa gipangutana dinhi. Ang mga anak sa gingharian mao ang mga Judio, ug sila gipangtambog ngadto sa kangitngitan sa gawas. Ug sila—sila gipangtambog na ngadto sa kangitngitan sa gawas, ug miagi sila sa panahon sa paghilak ug pagdanguynguy ug pagkagot sa mga ngipon. Gipangtambog sila ngadto sa kangitngitan sa gawas aron nga maghatag kana sa inyo ug kanako og panahon para maghinulsol, pero wala mismo sila gisalikway gikan sa hunahuna sa Dios. Dili gayud Niya hikalimtan ang Israel. Ug ang Israel, sama sa nahibaloan ni kinsa mang magbabasa sa Biblia, sila kadtong gihisgotan nga “ang mga anak sa gingharian.” Kita n’yo, ang gingharian kini, ang saad. Sa laing pagkasulti, ang Dios nga nagapakighilambigit sa maong nasud, sa dihang Siya nakighilambigit sa Israel, nga maoy mga anak sa gingharian.

³⁵ Karon, hinumdumi ninyo, gisulti Niya kaniadto, “Ug sila ni Abraham ug Isaac ug Jacob,” sa usa ka dapit, “moabot ug molingkod sa gingharian sa katapusang panahon.” Kita n’yo, ug sila ni Abraham, Isaac ug Jacob mamaatua sa gingharian; sila, sila ang mga tawo sa gipanalanginan nga gingharian. Apan ang mga anak sa gingharian ipangtambog ngadto sa kangitngitan sa gawas.

³⁶ Karon, ang tinubdan nga gipakisayran dinhi mao ang—mao ang Pamanhonon. Sa pag-abot sa Pamanhonon, samtang sila anaa sa . . . Lima sa mga ulay ang migula aron sa pagsugat sa Ginoo, ug—ug wala sila nagdala og lana sa ilang lamparahan. Ug ang—ang kadtong ubang lima nagdala og lana sa ilang lamparahan. Karon, kung matikdan n’yo, usa kini ka maanindot nga paghulagway, sa parehong Judio ug Gentil, isip nga gisalikway. Kanunay’ng hinumduman ninyo, nga adunay tulo ka klase sa mga tawo kanunay: ang Judio, ang Gentil (kadtong mga pormal), . . . ; ang Judio, ang Gentil, ug ang Iglesia. Kung masagol-sagol n’yo kana, sigurado gyud nga maglibog kamo pag-abot na ninyo sa Pinadayag. Kay kung dili ninyo . . .

³⁷ Sama niadtong gisulti sa ako ni Mr. Bohanon usa niana ka higayon, miingon, “Billy, ang si bisan kinsa nga mangahas nga basahon ang Pinadayag siguradong uromon gyud. Grabe,” ang ingon niya, “ania ang usa ka Pangasaw-onon dinhi ibabaw sa yuta, ug ang—ug dunay dragon nga nagabuga og tubig gikan sa iyang baba para magpakiggubat sa Babaye.” Ug ang ingon pa, “Dayon sa mao usab nga higayon atua pud ang Pangasaw-onon nga mao ang usa sa gatus ug kuwarentay-kuwatro ka libo” (doktrina kana sa Jehovah Witness) “didto sa Bukid sa Sinai. Ug sa samang higayon niini ang Pangasaw-onon atua sa Langit.” Agoy, agoy, nasayup gyud kamo.

³⁸ Adunay tulo ka klase sa mga tawo. Kita n’yo, kana mao, ang sinalikway nga mga Judio, ug aduna usab ang natulog nga ulay nga ang katubigan. . . Dili kini ang Binhi sa babaye, kini

ang mga nahibilin sa Binhi sa babaye nga gibugahan sa dragon og tubig gikan sa iyahang baba... Pinadayag 11. Ug dayon, sa tinuod, ang usa ka gatus ug kuwentay-kuwatro ka libo nga mga Judio maoy hingpit nga dili kini ang Pangasaw-onon, sila kadto ang mga nahibilin sa iglesiang Judio. Ug ang doktrina sa Jehovah Witness nga ginapahimutang sila ingon nga Pangasaw-onon kono, dili nako makita kung unsaon ninyo nga mahimo kana, tungod kay, dili man kana ang Pangasaw-onon.

³⁹ Kung mamatikdan n'yo dinha sa Pinadayag, gisulti Niini, “Ug sila mga ulay.” Ug sila mga eunoco. Ug unsa man ang eunoco? Sila maoy... Ang mga eunoco maoy magbalantay sa templo nga nanagbantay sa rayna, tungod kay sila ma'y... tu-... Sila'y mga lalaki nga kinapon. Sila adunay... Namatikdan ba ninyo, miingon, “Wala nila hugawi ang ilang mga kaugalingon sa mga babaye”? Sila'y mga eunoco sa templo. Ug mga piniling gidaghanon kadto nga gikuha sa Dios gikan sa pinili nga mga Judio. Karon, kung mahimatikdan ninyo... Kung lakbitan lang nato kana sa makadiyut, para medyo maplastar kini diha sa inyong hunahuna, kon diin mahimo ninyong...

⁴⁰ Hisgotan nato ang Pinadayag, ang ika-7 nga kapitulo, ug tan-awon nato dinhi karon, kung asa... kung unsa ang gisulti Niini. Usa kini ka maanindot nga butang:

Ug sa human niining... nakita ko ang upat ka manulonda nga nanagtindog sa upat ka tumoy sa yuta,... (karon, nagakatakdo kini sa Ezequiel 9, kon diin nakita niya ang pagkalaglag sa mga Judio. Ug ania nakita niya ang mga pagkalaglag usab sa mga Gentil, Pinadayag, ang ika-7 nga kapitulo)... *Ug nakita ko ang upat ka manulonda nga nanagtindog sa upat ka tumoy sa yuta, nanagpugong sa upat ka mga hangin (ang buut ipasabot sa mga hangin “gubat ug panagbingkil”)... aron walay hangin nga mohuyop ibabaw sa yuta, ni sa dagat,...* o sa unsa mang kahoy. (ug gubat kana, “ginapugngan lang”)

⁴¹ Oh, kung ma'y panahon lang unta kita aron hisgotan ang detalye mahitungod niining pangutana. Sa nianang panghitabo... Dinha niana nagkalibog si Russell. Nagpropesiya si Russell, sa pagkakita niya niining pag-abot. Nagpropesiya siya nga “kini ang Pag-abot ni Ginoong Jesus,” nga wala nahibalo nga kini diay ang—ang pagmarka sa Iglesia. Kita n'yo?

⁴² Ug nahibulong sila kung unsa nga ang pangtibuok kalibutan nga gubat... Ang Unang Gubat sa Kalibutan. Tan-awa, mihunong kini kaniadto sa ika-onse sa Nobyembre, sa alas onse sa adlaw; sa ika-onse nga bulan, sa ika-onse nga adlaw, ug sa ika-onse nga oras. Ug dihadiha human niana, ang bautismo sa Ngalan ni Jesus ug ang Bautismo sa Espiritu Santo napadayag

ngadto sa Iglesia. Eksaktong-eksakto, pagkahuman mismo niana.

⁴³ Kung subayon n'yo kini sa Pinadayag, kung giunsa nato Kini pagtakdo, ug tali mismo sa Kapanahonan sa Filadelfia ug Laodicea. Ug ang mga Methodist nga atua sa Kapanahonan sa Filadelfia, panahon sa inigsoong gugma. Ug ang katapusang kapanahonan, kapanahonan sa iglesia, mao ang Kapanahonan sa Laodicea, nga kapanahonang dagaang. Ug gisulti Niya dinha, "Nagbutang ako og usa ka pultahan (abli nga pultahan) sa imong atubangan." Usa ka abli nga pultahan! Ug kung balikan n'yo kana nga mga Kasulatan, igatakdo niini ang tibuok Mensahe nganha sa usa ra ka dapit, para eksaktong ipakita kini sa inyo.

⁴⁴ Matikdi! Dinhi kon diin ang tanan kaniadto nahimong Amahan, Anak, Espiritu Santo, diha sa pagbautismo, (nga direkta natong hisgotan taudtaud) nga usa ka hingpit nga kredong Katoliko ug dili gyud doktrinang Cristohanon. Dili, sir. Ako lamang... Ania gihapon kini kanato mismo, karong gabhiona, para hisgotan kini; gamit ang lexicon, usab. Kita n'yo? Oo, sir, ug gamit pud ang kasaysayan. Wala'y tawong nabautismohan sukad nga sama niana diha sa Biblia, o wala sukad niadtong unang unom ka gatus ka tuig pagkahuman sa Biblia. Ug mapamatud-an ko kana dinhi gamit ang doktrina mismo sa Katoliko, nga sila ang nagpasugod niadto, ug ang pagpangwisik-wisik ug pagpangbubo lang.

⁴⁵ Nanggawas sila nga dala-dala kadto pasulod sa iglesiang Wesleyan, ug pasulod sa iglesiang Methodist, gidala pud kadto sa mga Methodist pasulod sa Baptist, gipadayon kadto sa mga Baptist, ug mini sa gihapon kini nga doktrina! Ug mahimo n'yong balikan ang Biblia ug mapamatud-an ko sa inyo nga gisulti sa Biblia nga "aduna ikaw og ngalan nga imong gikinabuhi, apan patay ikaw." Mao gyud. Ug sila adunay...

⁴⁶ Mapamatud-an nako nga ginatudlo sa Biblia nga gigamit nila ang Iyang Ngalan sa pagbaustismo hangtud niadtong mangitngit nga kapanahonan, niadtong—niadtong ika-upat nga kapanahonan...sa—sa kapanahonan sa iglesia, ang Kapanahonan sa Iglesiang Pergamo. Ug gisulti Niya nga, sa, sulod sa kinse ka gatus ka tuig nianang mangitngit nga kapanahonan, ang matag usa, giingnan, "Aduna na lamang kamo'y gamay'ng kahayag nga nahabilin, tungod kay gisalikway ninyo ang Akong Ngalan."

⁴⁷ Pag-abot na sa sunod nga kapanahonan didto, sa kapanahonang Katoliko, misulti Siya, "Aduna ikaw og ngalan nga imong 'gikinabuhi,' apan patay ikaw! Ug imong gisalikway ang Akong Ngalan." Tan-awa ra. Kita n'yo? Nagkatakdong gyud kining tanan sa ngadto usa ka dakung maanindot nga hulagway, ang tibuok nga Biblia.

⁴⁸ Karon matikdi kini:

. . . nanagpugong sa upat ka mga hangin . . .

Ug nakita ko nga misaka ang usa na usab ka manolunda gikan sa Langit, nga adunay patik sa Dios nga buhi: . . . (ang Selyo)

⁴⁹ Karon, unsa man ang selyo sa Dios nga buhi? Karon, kamo nga mga Sabadista nga kaigsoonan nga mosulti, “Bantayi ang adlaw nga igpapahulay.” Gusto kong ipakita ninyo kanako kana diha sa Kasulatan. Wala gyud kini dinha. Wala ni usa ka dapit nga nagsulti niini . . . kana—kana ang selyo . . .

⁵⁰ Kung basahon ninyo ang Mga Taga-Efeso 4:30, sa kadali, makita ninyo kung unsa gayud ang Selyo sa Dios nga buhi. Ang Mga Taga-Efeso 4:30 nagasulti, “Ayaw ninyo pagpasub-a ang Balaang Espiritu sa Dios nga pinaagi kaniya giselyohan kamo hangtud sa adlaw sa inyong pagtubos.” Dili hangtud sa sunod nga rebaybal, kondili aduna ka na’y Eternal nga seguridad (uh-huh). “Ayaw ninyo pagpasub-a ang Balaang Espiritu sa Dios ni kinsa giselyohan kamo hangtud sa adlaw sa inyong pagtubos.” Tan-awa ninyo kung wala ba ginasulti kana sa Mga Taga-Efeso 4:30, kung ingon-ana tan-awa ninyo ang mga nakalistang hilisgotan sa kilid sa panid ug suhiron ninyo dinha sa tibuok Kasulatan, ug makita n’yo. Karon, “Giselyohan na hangtud sa adlaw sa inyong pagtubos. Ingon nga anaa na kaninyo ang selyo sa Dios nga buhi.”

⁵¹ Karon, hinumdumi, ang Espiritu Santo wala gayud gitudlo ingon nga Bautismo sa Espiritu Santo hangtud sa mahuman na ang Unang Gubat sa Kalibutan. Bag-o lang nato gisaulog ang atong—atong bulawanong jubileo, kuwarenta ka tuig na, o ang ika-kuwarenta ka tuig sa jubileo.

. . . ug nagasinggit sa hataas nga tingog sa upat ka mga manolunda, nga kanila gihatag ang gahum sa pagdagmal sa yuta o sa dagat,

Nga nagaingon, Dili ninyo pagdagmali ang yuta, ni ang dagat, o bisan ang unsa mang kahoy, hangtud nga maselyohan namo ang mga sulugoon . . . (karon paingon ka na sa imong pangutana, “ang mga anak,” kita mo) . . . sa ilang agtang ang mga sulugoon sa atong Dios. (ayaw pagdagmali, ayaw gun-oba ang yuta, ayaw pasagdi nga mobuto ang bomba atomika, ayaw papasa ang maong tibuok butang hangtud nga ang mga sulugoon sa atong Dios naselyohan na)

⁵² Karon, kung mahimo natong balikan kana kaniadto ug tan-awon balik, kung unsa nga—nga bisan ang librong *The Decline of the World’s War*, sa ikaduhang volume niini, sa dihang si Heneral Allenby nakig-away kaniadto hangtud miabot siya sa utlanan sa Jerusalem, ug nagpadala siya og telegrama sa Hari sa Inglatera, ug miingon, “Dili ko gusto magpabuto og pusil nianang siyudad,

tungod sa kasagrado niini.” Ingon niya, “Unsa ma’y buhaton ko?”

53 Ingon niya, “Mag-ampo ka.”

54 Ug milupad siya sa ibabaw niadto pag-usab, ug diha nga ilang gibuhat kadto, miingon sila, “Moabotay na si Allenby.” Ug adunay mga Mohammedan didto, nga abi ang gisulti niya, “Moabotay na si Allah.” Ug nanagpataas sila og puting bandera ug misurender ug si Allenby nagmartsa pasulod sa Jerusalem ug gisakop kadto nga wala man lang magpabuto og pusil, sumala mismo sa mga propesiya, husto kana, ug giuli kadto sa mga Judio.

55 Dayon nagpatungha sila og usa ka Hitler para lutoson ang mga Judio, sa tibuok kalibutan, ug aron nga ipabalik sila mismo didto.

56 Ug gisulti sa Biblia nga Iyang “dad-on sila sa mga pako sa usa ka agila.” Ug sa dihang sila nagsugod na nga mamauli... Ang *Life* Magasin ug ang uban pa nagmantala niadto mga pipila ka semana lang ang milabay, kon diin gipanghatud sila pauli didto nga linibo, pauli sa Jerusalem, ug gipangpas-an nila kadtong mga tigulang sa ilang likod. Ginapanghinabi sila. Nagkaaduna pa man gani ako og kopya niadto sa rolyo ug sa retrato. Ug gisulti niya... Didto nagkayabkayab na ang upat-ka-bitoon nga bandera ni David, nagakayabkayab na mismo didto; ang pinakakaraan nga bandera sa kalibutan, ang pinakaunang higayon nga giwagayway kadto human ang duha ka libo ka tuig.

57 Gisulti ni Jesus, “Sa diha nga ang kahoy’ng higuera manalingsing na, dili pa mahanaw kining kaliwatana.”

58 Ug ania sila nga ginapangpas-an ang ilang mga tigulang, ug gipangutana, “Unsa? Namauli ba kamo para mamatay sa inyong kaugalingong yuta?”

59 Miingon, “Dili, mianhi kami para makita ang Mesias.”

60 Ug, igsoon, sultihan ta ka, ania na kita sa mismong pultahan! Atua na ang maong mga sulugoon, sila nga nagahulat na lang didto. Dili kining pundok sa mga Judio nga limbongan ka bisan sa pustiso mo kung mahimo nila, dili man kana ang Judio nga ginahisgotan Niya. Kondili sila nga atua didto nga nagtuman sa—sa mga balaod ug sa ingon nianang mga butang, ug wala gani nahibalo nga aduna diay usa ka Mesias.

61 Ug si Igsoong... didto sa Stockholm, si Igsoong Petrus, nagpadala siya ngadto kanila og usa ka milyon nga Bag-ong Tugon, ug sa dihang nadawat nila kini gipangbasa nila kini nga mga Biblia. Ingon nila, “Bueno, kung kini mao man ang Mesias, itugot kanamo nga makita siya nga ginabuhat ang ilhanan nga iya sa propeta, ug toohan namo siya.”

⁶² Grabeng pasiunang pagpangandam unta para sa akong ministerio! Duha ka oras na lang atua na unta ako sa ganghaan sa Jerusalem, para mosulod, ug didto na ako sa Cairo, sa Egipto. Ug nagalakaw ako didto, ug nagsulti ang Espiritu Santo, “Ayaw pag-adto didto.”

⁶³ Sa hunahuna nako, “Basin imahinasyon ko lang kini. Nakapalit na og tiket, og padulong na ako didto. Ang tawong kasabot ko didto andam na para tagboon ako, ang tibuok pundok, ang mga eskwelahan ug uban pa.”

⁶⁴ Milakaw pa ako sa unahan gamay, ug ang Espiritu miingon, “Ayaw pag-adto! Ayaw gayud pag-adto didto.”

⁶⁵ Miadto na lang ako sa ahente sa tiket, ingon ko, “Kanselahon ko na kining tiket. Gusto ko na lang mopadulong sa Athens, Greece, ngadto sa Mars Hill.

⁶⁶ Ug ang ingon sa ahente, “Pero, Jerusalem man ang destinasyon sa imong tiket, sir.”

⁶⁷ Ingon ko, “Gusto ko na lang moadto sa Athens imbes nga moadto sa Jerusalem.” Nagpaabot pa ang Balaang Espiritu, kana nga takna wala pa moabot. Dili pa kadto ang hustong panahon.

⁶⁸ Matikdi:

...maselyohan ang mga sulugoon sa atong Dios diha sa ilang agtang,

Nga nagaingon, Dili ninyo pagdagmali ang yuta, ... hangtud nga among ... maselyohan namo ang mga sulugoon sa atong Dios diha sa ilang agtang. (nasayod si bisan kinsa man nga kana ang Selyo sa Balaang Espiritu; tan-awa)

Ug nadungog ko ang kapid-an kanila nga napangselyohan: ... (karon, kung dili kana sila mga Judio, tan-awa ninyo kini) ... ug ang napangselyohan usa ka gatus ug kuwarantay-kuwatro ka libo ang tanang mga banay sa mga anak ni Israel. (wala gyu'y Gentil nga lakip. Sa katapusang panahon kana)

⁶⁹ Matikdi! Ang banay ni Juda, napulog-duha ka libo; ang banay ni Reuben, napulog-duha ka libo; ug ang mga nagsunod pa, kang Gad, napulog-duha ka libo; kang Neptali, ug—ug—ug hangtud pa kang Aser, ug—ug kang Zabulon, ug tanan sa niining napulog-duha nga banay ni Israel. Ug ang napulog-duha imultiplikar sa napulog-duha pila man? Usa ka gatus ug kuwarantay-kuwatro ka libo. Kana ang usa ka gatus ug kuwarantay-kuwatro ka libo, nga mga Judio! Dili mga Gentil, kondili mga Judio! Wala kana'y kahilambigitan sa Pangasaw-onon. Busa ang Jehovah Witness sayup sa ilang doktrina. Klaro kaayo nga ginasulti sa Biblia nga sila'y “mga Judio,” ug dili mga Gentil. Sila ang mga sulugoon sa Dios, ug ang Gentil wala gyud

isipa nga sulugoon. Kita'y mga anak nga lalaki ug mga anak nga babaye, dili nga sulugoon.

⁷⁰ Karon basaha ninyo ang nahabilin pa Niini. Sama sa tawo nga nagakaon og sandiya, magsulti, "Lami, pero mokaon kita og dugang pa niini." Sige, ang Dios aduna pa'y daghan Niini dinhi. Karon, matikdi ninyo. Bueno, karon ania na kita sa ika-8 nga bersekulo:

Ug sa banay ni Zebulon... naselyohan ang napulog-duha ka libo. Tanan sa banay ni Joseph naselyohan ang napulog-duha ka libo. Sa banay ni Benjamin naselyohan na ang napulong-duha ka libo.

⁷¹ Kita n'yo, si Juan, ingon nga usa ka Judio, naila niya ang matag usa kanila, nakita niya ang napulog-duha ka banay sa Israel; napulog-duha ka libo sa matag banay, napulog-duha imultiplikar sa napulog-duha maoy usa ka gatus ug kuwarentay-kuwatro ka libo. Sila kana, dili ang Iglesia, ang mga Judio. Gisulti pa gyud sa Biblia dinhi, silang tanan "ang mga anak sa Israel," nga ginganlan ang matag banay.

⁷² Karon tan-awa, ang ika-9 nga bersekulo:

Sa human niining (karon ania na ang Pangasaw-onon)...

Sa human niining mga butanga,... ania karon, ang usa ka dakung panon, nga walay bisan kinsa nga makaihap,...

⁷³ Atua na ang inyong mga eunoco sa templo, silay usa ka gatus ra ug kuwarentay-kuwatro ka libo, gamay ra ang gidaghanon, gamay ra nga yanong mga magbalantay sa templo nga mahiuban sa Pangasaw-onon; Iya lamang—Iya lamang mga eskort. Kana ang usa ka gatus ug kuwarentay-kuwatro ka libo, nga mga eskort sa Pangasaw-onon; ang mga eunoco sa templo.

⁷⁴ Matikdi! Siyempre, kabalo ko nga balikan ninyo kadtong ika-14, ug moingon, "Pero, sila'y kauban sa Pangasaw-onon kung asa man sila..." Tinuod! Asa man moadto ang rayna uban-uban gayud ang mga eunoco. Tinuod! Pero unsa man kini sila? Sila walay lain kondili mga eskort lamang, ug eksaktong ingon niana mismo ang ginapahayag sa Kasulatan dinhi.

⁷⁵ Himatikdi:

Ug sa human niining... ug, ania karon, ang usa ka dakung panon, nga walay bisan kinsa nga makaihap, gikan sa tanang kanasuran,... kabanayan,... katawhan, ug sinultihan,... (mao kana ang inyong Pangasaw-onong Gentil nga nagatungha, sige)... silay nanagtindog... atubangan sa Cordero, (kana ang ilang Manluluwas, ang Cordero, dili balaod; ang Cordero, Grasya)... nanagsul-ob sa mga bisti nga maputi nga hatag-as,... (matikdi, sa kadali, tan-awa kung dili

ba ang bisti nga maputi mao ang pagkamatarung sa balaan). . . *ug may mga palwa sa ilang kamot;*

Ug silay nanagsinggit sa hataas nga tingog, . . . (kung dili ba kini'y usa ka Pentecostal nga rebaybal, wala pa ako nakadungog og usa kung ingon niana). . . nga nagaingon, Ang kaluwasan iya sa atong Dios nga nagalingkod sa trono, ug iya sa Cordero.

Ug ang tanang mga manolunda nanagtindog palibot sa trono, ug ang mga anciano ug ang upat ka mga buhing binuhat, . . . mihapa diha sa . . . atubangan sa trono, ug gisimba nila ang Dios,

Nga nanag-ingon, Amen: Panalangin, . . . himaya, . . . kaalam, . . . pagpasalamat, . . . kadunggan, . . . kalig-onan, gahum, hinaut nga ipahinungod ngadto sa atong Dios hangtud sa kahangturan. Amen.

⁷⁶ Mora'g panahon kana sa usa ka camp meeting, dili ba? Mamahitabo gyud! Kinsa man kadto? Ang usa ka gatus ug kuwarentay-kuwatro ka libo ba? Dili gyud! Kining dakung gidaghanon nga walay tawong. . . nga gikan sa tanang banay, sinultihan, ug mga nasud. Dili ba ninyo makita, akong minahal nga higala?

⁷⁷ Karon matikdi, basaha n'yo lang Kini. Karon:

Ug mitubag ang usa sa mga anciano, nga nagaingon kanako, Kinsa man kini sila ug. . . nga nasul-oban sa mga bisti nga maputi nga hatag-as? ug diin man sila naggikan?

⁷⁸ Ang gisulti sa anciano kang Juan, nga usa ka Judio nga nakaila sa maong usa ka gatus ug kuwarentay-kuwatro ka libo, miingon, "Karon, nakaila ka kanila, tanan sila mga Judio. Pero kinsa man kini sila? Diin man kini sila naggikan?" Nakita n'yo ang gisulti sa anciano? "Mitubag ang usa sa mga anciano," (kana ang mga anciano nga atua sa atubangan sa Trono) "mitubag kanako, nga nagaingon, 'Kinsa man kini sila nga nasul-oban sa mga bisti nga maputi nga hatag-as? Ug asa kini sila naggikan? Karon, kabalo kitang tanan sa mga Judio ug sa ilang pakigsaad ug uban pa, pero kanus-a man miabot ang mga niini?'" Karon matikdi:

Ug ako nag-ingon ngadto kaniya, Sir, nasayod ikaw. ("Ako—ako—wala ko kabalo," ang ingon ni Juan, "lagpas kini sa nahibaloan ko. Wala gyud ko kabalo.") Ug miingon siya nganhi kanako, Kini sila mao ang nanagpakalabang sa dagkung mga kasakitan, ("Sa mga pagsulay ug daghan pa niining mga katalagman, pag-antus ug mga laang, ako nang naagian." Kita n'yo?). . . kini sila mao ang nanagpakalabang sa dagkung mga kasakitan, ug gilabhan nila ang ilang mga bisti nga hatag-as, . . . (sulod ba sa iglesia? Husto ba kana sa

pandungog?). . . *gilabhan nila ang ilang mga bisti nga hatag-as, ug giputli diha sa dugo sa Cordero.*

. . . *anaa sila sa atubangan sa trono sa Dios, ug nagaalagad Kaniya sa maadlaw ug sa magabii. . . (kinsa man ang nagaatiman kanako sa akong panimalay? Ang akong asawa. Husto ba kana?). . . ug sa Iyang templo: . . . (siya ang kanunay'ng kauban ko sa akong balay ug sa pagdumala ko sa panimalay, ang akong asawa. Siya ang kauban ko nga naglingkod tupad nako, ug nagalaba sa akong mga bisti, ug nagaandam sa mga butang alang kanako). . . ug siya nga naglingkod sa trono magapabilin sa taliwala kanila. (Oh, grabe, paminawa kini!)*

Ug dili na sila pagagutomon, . . . (mora'g nakatagamtam sila nga dili makakaon sa pag-adto nila didto). . . ni nga sila pagauhawon man; ni dili na sila pagainitan sa adlaw, ni sa bisan unsa nga kainit.

Kay ang Cordero nga anaa sa taliwala sa trono mao ang ilang magbalantay, ug magatultol kanila ngadto sa mga tuboran sa tubig sa kinabuhi: ug pagapahiran sa Dios. . . ang tanang luha sa ilang mata. (tan-awa Siya, kana ang inyong Pangasaw-onon)

⁷⁹ Atua usab ang inyong usa ka gatus ug kuwarentay-kuwatro ka libo, ang inyong mga sulugoon. Busa “ang mga anak sa Ginghamian” dinhi, sa pinangga nga higala nga nangutana sa maong pangutana, kini’y usa ka. . . kung kinsa man ang nangutana niining talagsaong pangutana. Sa hunahuna ko may nalimtan pa ako dinhi sa. . . kung asa man, kining “sa dihang sila isalikway,” dili buut ipasabot nga sila isalikway gikan sa hunahuna sa Dios. Sila gikalimtan sulod sa usa ka panahon kung paghisgotan ang espirituhanong mga benepisyo. Kita n’yo, sulod lang sa diyutay’ng panahon.

⁸⁰ Tungod nga, sa diha nga nakita sa manalagna ang madangtan sa Israel sa niini nga adlaw, ang ingon sa manalagna, “Bueno, unsa na ang mahitabo sa Israel pag ang Sabbath walaon na, ug—ug sila mamaligya na sa Sabbath nga sama sa uban pang mga adlaw, ug tanan na niining mga butang?” Ingon siya, “Bueno, Imo ba—Imo ba gayud. . . Hingpit ba gayud nga mahikalimtan ang Israel?”

⁸¹ Ingon Niya, “Unsa ba ka taas ang padulong sa langit? Unsa ka lawum ang yuta? Sukda gamit ang sukod nga anaa sa atubangan mo.”

Ang ingon sa manalagna, “Dili nako masukod!”

⁸² Ingon Niya, “Sa ingon niana Ko usab dili malimtan ang Israel.” Siguradong dili gyud! Dili gayud mahikalimtan ang Israel.

⁸³ Busa, nakita n'yo, ang *pangdugay'ng panahon* ug ang *Eternal* magkalahi gayud nga butang. Gihiklin kaniadto ang Israel, pero dili sa hunahuna sa Dios. Ug gihisgotan kana ni Pablo dinhi, kung adunay akong usa ka...kung aduna pa unta ko'y panahon nga tun-an kini, para dali kong maadtoan ang Kasulatan nga...Nga puede kong ihatag kaninyo, nakita n'yo, nga akong madumduman.

⁸⁴ Si Pablo nga nagasulti dinhi, nagsulti siya nga kita kono nga mga Gentil magbantay, sa atong pagkinabuhi ug kung unsa ang atong mga gibuhay. Kita n'yo? Tungod kay kung wala man gani kono kaloy-i sa Dios ang unang sanga, kita n'yo, ug kita pa nga mga sinumbak lang, kita n'yo,...Ug ang Israel, gibutahan sulod sa usa ka panahon, sulti niya. Sulod sa usa ka panahon, ang Israel gibutahan. Husto kana, pero ang tabil pagatangtongan ra pud gikan sa ilang mata. Ug kana sa dihang ang katapusang Gentil naipanganak na pasulod sa Gingharian sa Dios, dayon tangtongan na ang tabil gikan sa mga mata sa Israel. Ug mosulti sila, "Kini mao ang Mesias Nga among gipaabot nga makita." Husto kana, pero ang pultahan sa Gentil gisirad-an na (sirado na ang—ang arka), wala na'y—wala na'y grasya nga nahabilin pa para sa Gentil nianang panahona.

⁸⁵ Karon, nakagahin ako og daghang oras sa usa lang ka pangutana. Ug ingnon sa uban, "Aba wala ka pa nakaadto sa akong pangutana." Bueno, dalion na nato ug tan-awon kung makaadto pa kita niini.

⁸⁶ Sige, ania ang—ang hataas. Ug matag bahin niini nga gipangutana sa babaye o lalaki, o kung kinsa man kini, husto pud.

53. Dili ba tinuod nga ang Ginoong Jesus wala mamatay para sa tibuok kalibutan, buut ipasabot sa tanan nga ania sa kalibutan, apan hinoon...(Karon, isaysay ko kana, pero siya, ang lalaki o babaye, kinsa man kini, mora'g babayeng-sinulat)...**apan hinoon kanila—hinoon kanila nga anaa sa matag dapit sa kalibutan, nga gihatag sa Amahan sa Iya? Kini sila nga sa wala pa ang pagkatukod sa kalibutan, giordenahan na sa Dios ngadto sa Kinabuhi nga Eternal, ingon nga sila mga gipili sumala sa Iya Mismong maayo nga katuyoan?**

⁸⁷ Sa walay duhaduha, husto kana! Mao gyud. Namatay si Jesus alang...dili lang para...Siya'y pinatuyo.

⁸⁸ Sige tan-awon nato, nagatoo ko ang...ako—nagatoo ako ilang nabasa nga...usa ka pangutana nga sumpay niini:

54. Sa walay duhaduha ginasulti sa ato sa Kasulatan nga kini sila kadtong mga dili—sila kadtong mga dili maluwas. Busa...

⁸⁹ Eksakto gyud kana. Ginasulti sa ato sa Kasulatan nga adunay mga tawo nga gitagana-nang-daan sa Dios para pagahukman.

⁹⁰ Gusto ba ninyong basahon kana, para wala gyu'y pagduhaduha sa inyong hunahuna? Sige, ablihan nato karon ngadto sa Libro ni—ni Judas, nagsulti si Judas dinhi.

Si Judas, ulipon ni Jesus Cristo, nga igsoon ni Santiago, nganha kanila nga gibalaan sa Dios Amahan, ug gibantayan alang kang Jesus Cristo, ug gitawag:

⁹¹ Tan-awa para kang kinsa niya Kini gisulat? Dili sa makasasala, dili para sa pang-ebanghelyong buluhaton, kondili para ngadto sa mga gibalaan na ug gitawag. Kita n'yo, sila nga mga atua na sa Gingharian.

Hinaut nga ang kalooy, kalinaw, ug gugma, padagayaon.

Mga hinigugma, . . . sa nagasingkamot ako sa dakung kakugi sa pagsulat kaninyo mahatungod sa atong gikausahan nga kaluwasan, naaghat ako sa pagsulat kaninyo, ug sa pagpahamatngon kaninyo. . . nga kamo makigbisug sa dakung kainit tungod sa pagtoo nga gitugyan sa makausa alang sa gihapon ngadto sa mga balaan.

Kay may pipila ka mga tawo nga nanagpakasulod sa hilum, sila nga gitagana-nang-daan alang niini nga pagkahinukman sa silot, . . . (unsaon?) . . . nga ginabaylo nila ang grasya sa Dios sa kalaw-ayan, . . .

⁹² Gitagana-nang-daan kaniadto pa! Dili nga naglingkod didto ang Dios sa trono, ug miingon, “Luwason Ko *kining* usa, dili Ko luwason *kanang* usa.” Dili ingon niana! Namatay ang Dios, ug sa dihang namatay si Jesus, ang pangbayad sa sala mitabon sa tibuok kalibutan alang sa matag tawo. Apan ang Dios, pinaagi sa pagkahibalo-nang-daan. . . Dili tungod nga gigusto lang Niya. . . Dili man gani Niya gusto nga adunay malaglag. Ang gusto Niya maluwas ang tanan. Kana ang Iyang—kana ang Iyang Eternal nga katuyoan. Pero kung Siya Dios, kabalo Siya kung kinsa ang maluwas ug kung kinsa ang dili maluwas. Kung wala Siya kabalo, nan dili Siya ang walay-kinutuban nga Dios. Ingon niana ang ginatudlo sa Biblia. Nga atong. . .

⁹³ Kung aduna pa kita'y oras mag-abli pa unta kita dinhi sa Mga Taga-Roma, sa ika-8 nga kapitulo, ug mabasa ninyo kana. Mga Taga-Roma, sa ika-9 nga kapitulo, daghan pang ubang mga dapit sa Biblia. Mga Taga-Efeso, sa unang kapitulo. Ug makita ninyo nga ang pagpili sa Dios, aron nga kini sigurado nga magpadayon, gihatag sa Dios ang pakigsaad nga wala'y kondisyones. Gipadala Niiya si Jesus aron mamatay para kanila nga Iyang mga giila-nang-daan. Kita n'yo?

⁹⁴ Dili nga aron lang ingnon, “Bueno, gisulti mo diay nga ang Dios wala kabalo kung kining babaye ba maluwas o dili?” Ang Dios nahibalo nga ikaw maluwas, o kung ikaw ba’y maluwas o dili, sa wala pa magsugod ang kalibutan, o kung wala man dili Siya Dios.

⁹⁵ Kabalo ba mo kung unsa ang buut ipasabot sa pulong nga *walay-kinutuban*? Tan-awa ninyo ang...tan-awa sa diksyonaryo ug pangitaa kung unsa ang buut ipasabot sa pulong nga *walay-kinutuban*. Aba, nasayod na Siya sa matag pulgas nga maanaa sa yuta, matag langaw, matag tagnok, matag kagaw. Nasayod na Siya niini sa wala pa mitungha ang mga niini, o kung wala man dili Siya Dios. Sigurado gyud, nasayod Siya niini. Sige.

⁹⁶ Dayon, dinha, dili mahimong—dili mahimong moingon ang Dios, “Sige dalhon Ko *ikaw*, ug ipadala ka sa impiyerno; ug *ikaw* usab dalhon Ko, ug ipadala ka sa Langit.” Gusto sa Dios nga pareho kamong mopaingon sa Langit. Apan pinaagi sa pagkahibalo-nang-daan nasayod Siya nga ang usa niini mamahimong tikasan, ug ang usa pa mamahimong buutang-lalaki ug usa ka Cristohanon. Kita n’yo? Mao nga kinahanglan Niyang ipadala si Jesus aron mamatay, para luwason kadtong tawo nga Iyang giila-nang-daan nga gustong maluwas. Nasabtan ba ninyo?

Karon tan-awa ninyo dinhi:

Siguradong ginasulti sa ato sa Kasulatan nga sila kining mga dili maluwas.

55. Busa kung sakop sa pangbayad sa kasal-anan ang tanan nga...ang tanang kaliwatan ni Adan, ug ang uban nangalaglag tungod nga wala nila gipahimuslan para sa ilang kaugalingon ang saad, o ang probisyon, dili ba kaha... mas mabug-...gawasnon...siya kaha mas...mas mabug-at pa ba kini kaysa Eternal nga mga plano ug mga katuyoan sa Makagagahum nga Dios? Dili ba kini... (Ang nangutana, sa niining ikaduhang pangutana, ania ang pangutana niya.) Dili ba mas mabug-at ang gawasnong pagpili sa tawo kaysa sa Eternal nga mga plano ug katuyoan sa Makagagahum nga Dios?

⁹⁷ Dili, akong igsoong lalaki o igsoong babaye. Dili gyud! Walay mas gamhanan pa...Ang kabubut-on sa tawo wala gyu’y ikatandi sa—sa Eternal nga katuyoan sa hustisya sa Dios. Dili gyud posibli, kita n’yo.

⁹⁸ Karon, husto kadtong una mong pangutana. Ang ikaduha mong pangutana dili gyud posibli, higala. Tungod kay tan-awa gani, tan-awa gani ang paagi sa pagkasulat dinhi, nakita n’yo: “Dili ba mas gamhanan nga puwersa ang gawasnong pagpili sa tawo kaysa Eternal nga mga plano ug katuyoan sa Makagagahum nga Dios?” Aba, dili gayud. Sa unsa mang paagi

nga mamahimong mas gamhanan nga puwersa ang pagpili sa tawo kaysa sa katuyoan sa Makagagahum nga Dios? Ug ang tawo ba sa iyang karnal nga kahimtang nga magbuot kung unsa ang gusto niya, mamahimong mas may puwersa pa kaysa Eternal, hingpit nga Dios? Siguradong dili gyud! Dili kini mamahimo, kita n'yo. Ang Eternal nga Dios, Nga ang katuyoan hingpit, unsaon nimo pagkasulti nga ang usa—usa ka karnal nga tawo dinhi, bisan unsa pa siya ka matarung (ug tingali matarung gyud siya), wala gyu'y paagi nga ang iyang mga katuyoan mahimong itandi niini: sa—sa katuyoan nga iya sa Eternal ug Makagagahum nga Dios.

⁹⁹ [Nagapakig-estorya ang usa ka igsoong babaye kang Igsoong Branham—Ed.] Oo. [“Pasayloa ko. Gusto ko lang mangutana, ug—ug nasayup ka lang sa kung unsa ang buot kong ipasabot dinha.”] Okey, sige, igsoong babaye. [“Wala man ko nagatoo niana, pero ang buot ko ipasabot maoy ‘Ginasapawan mismo sa Eternal nga katuyoan sa Dios ang gawasng pagpili sa tawo.’”]

¹⁰⁰ Husto kana. Oh, bueno, ako—nasayup lang ako sa pagbasa sa pangutana kung ingon-ana, nakita mo. Sige. Oo, husto gyud ka kung ingon-ana, igsoon. Wala ko kabalo nga imong—imong pangutana diay kini. Sige. Pero, nakita n'yo, kining pagkasulat dinhi, tan-awa ninyo, . . . Karon sige tan-awon ko, “Sakop niini ang tanang kaliwatan ni Adan, ug ang uban nangalaglag tungod nga wala nila gipahimuslan para sa ilang kaugalingon—sa ilang kaugalingon ang probisyon niini, dili ba mas gamhanan ang gawasng pagpili sa tawo kaysa sa Eternal nga mga plano ug katuyoan sa Makagagahum nga Dios?” Kita n'yo, akong—nasayup ako sa pagsabot sa hunahuna mo dinha. Oo, ang Eternal nga katuyoan sa Dios nga labing Gamhanan sa tanan. Bueno, mao gyud kana.

¹⁰¹ Siguro nasabtan na kana sa tanan. Kung nasabtan ninyo, ipataas ang inyong mga kamot. Ang—ang Eternal nga katuyoan sa Dios nga labing Gamhanan sa tanan, siguradong mas labaw—mas labaw sa bisan unsa pa nga mahimong buhaton sa tawo.

Karon:

56. Dili nako masabtan ang kahayag mahitungod sa bautismo sa tubig, diha sa ika-28 nga kapitulo sa . . . ika-19 nga bersekulo, sa Mateo. Unsa ba ang buot ipasabot niini?

¹⁰² Bueno, karon, siguro dili ako magdugay og usa ka minuto niini. Ug gusto ko nga may mag-abli sa inyo kauban ko kung inyong mahimo, diha sa Mateo, sa ika-28 nga kapitulo, ug sa ika-19 nga bersekulo. Ug pangitaon lang nato, kung unsa kadtong gihisgotan niadtong nangutana . . . sa baynte-singko . . . Karon, pagalig-onon kamo Niini kung makapabilin kamo Niini. Kini—maanindot kini, nakita n'yo. Dili kini pang-ebanghelyo, kondili Kini'y . . .

103 Karon kita'y...Karon dinhi kon diin ginapamugos sa mga tawo nga isulti, "Aduna kono og panagsumpaki sa Biblia." Karon, gusto kong may moabli sa inyo sa...sa Mateo 28:19. O, dili diay, gusto kong may moabli...sa Mateo 28:19. Gusto kong may usa pud nga moabli sa Mga Buhat 2:38. Dala mo ba dinha ang imong Biblia, Igsoong Neville?

104 Ug gusto ko nga kamo mismo ang mobasa niini karon. "Ug may ipakita ako sa inyo nga bug-at nga panagsumpaki sa Biblia. Ug ang gisulti sa—sa Biblia...Gisulti sa mga tawo 'wala ginasumpaki sa Biblia ang Kaugalingon Niini,' gusto kong pamalandongan ninyo kini."

105 Ug kini ang nagapahimong ubanon sa mga propesor. Pero Kini—simple lang Kini. Karon basahon ko ang Mateo 28:19, mosunod kamo kanako. Ug ang uban sa inyo sa Mga Buhat 2:38, andamon n'yo lang. Sugdan nako sa ika-18 nga bersekulo, kini ang panapos nga kapitulo sa Mateo:

*Ug si Jesus miduol ug miingon sa iyang tinun-...
miingon kanila, nga nagaingon, Ang tanang kagahum
gikahatag kanako sa langit ug sa yuta. (asa na man kung
ingon niana ang kagahum sa Amahan?)*

106 Kung ang tanang kagahum sa Langit ug yuta gikahatag ngadto kang Jesus, ang Dios wala na'y gahum kung ingon niana, dili ba? O istorya-istorya lang Niya kini? Nangomedyang lang ba Siya? Mao gyud kana ang Iyang pasabot! Wala ba kamo nagatoo nga mao gyud kana ang Iyang pasabot? Bueno, kung ang tanang kagahum gikahatag ngadto Kaniya, asa na man ang gahum sa Dios kung ingon niana? Siya man ang Dios! Eksakto gyud. Mao ra kana ang bugtong katin-awan niini. Mao ra kana ang tibuok katin-awan niini. Kita n'yo, Siya ang Dios; o adunay usa nga naglingkod didto, nga adunay gahum kaniadto, pero wala na karon. Kita n'yo? Busa dili ninyo—dili kamo mahimong malibog Niini. Ingon niana pud ang makuha nato sa niining mao rang butang dinhi. Sige:

*...Ang tanang kagahum sa langit ug yuta maoy...sa
langit ug sa ibabaw sa yuta.*

*Busa panglakaw kamo,...tudlo-i ang tanang
kanasuran, og bautismohan sila sa ngalan sa Amahan,
ug sa Anak, ug sa Espiritu Santo:*

*Nga magatudlo kanila sa pagtuman sa tanang mga
butang nga Akong gisugo kaninyo:...ania karon, ako
magauban kaninyo sa kanunay, hangtud sa katapusan
sa kalibutan.*

107 Mga Buhat 2:38, karon sige adunay magbasa lang niini. Kadali lang. Mga Buhat, sa ika-2 nga kapitulo, ang ika-38 nga bersekulo. Karon, karon paminaw mo'g ayo ha, ug magpailub lang, ug makita na nato karon. Karon, napulo na ka adlaw ang milabay niadtong human nga gisultihan sila ni Jesus sa,

Mateo 28:19, “Busa panglakaw, tudlo-i ang tanang kanasuran, og bautismohan sila sa ngalan sa Amahan, sa Anak, ug sa Espiritu Santo.”

¹⁰⁸ Karon, si Pedro, napulo ka adlaw pagkahuman niadto... Wala sila nagwali og bag-ong wali. Misaka sila sa hataas nga lawak didto sa Jerusalem, ug nagpaabot didto (sulod sa napulo ka adlaw) para sa pag-abot sa Espiritu Santo. Pila na ang nakabalo niana? Sa niining punto. Ania si Pedro, anaa kang Pedro ang mga yawi paingon sa Gingharian. Bueno, tan-awon nato kung unsay gibuhath niya. Mateo, o ang buut kong ipasabot Mga Buhat 2, kuhaon nato ang ika-36 nga bersekulo:

Busa ang tibuok banay sa Israel kinahanglan masayud sa tininuod gayud, nga gibuhath sa Dios kining si Jesus, nga inyong... gilansang sa krus, ang mao rang Ginoo ug Cristo.

“Ang mao rang Ginoo ug Cristo.” Dili ikatingala, ang tanang kagahum sa kalangitan ug sa yuta gikahatag ngadto Kaniya.

Ug sa ilang pagkadungog niini, gisakitan sila sa kasingkasing, ug nanag-ingon sila kang Pedro ug... sa ubang mga apostoles, Kalalaken-an ug mga igsoon, unsa may among pagabuhaton?

Mitubag si Pedro... Si Pedro miingon kanila, Maghinulsol kamo, ang matag usa kaninyo, ug managpabautismo sa ngalan ni Jesus Cristo para sa kapasayloan sa inyong mga sala, ug inyong madawat ang gasa nga Espiritu Santo.

¹⁰⁹ Karon, adunay panagsumpaki, miingon si Mateo, “Magbautismo sa Ngalan sa: Amahan, Anak, Espiritu Santo,” ug si Pedro miingon sa Mga Buhat 2:38, napulo ka adaw pagkahuman niadto, “Maghinulsol kamo, ug managpabautismo sa Ngalan ni Jesus Cristo.”

¹¹⁰ Dayon ang sunod nga higayon nga nahisgotan—nahisgotan ang paghinulsol, o, bautismo, diha sa Biblia, kini sa Mga Buhat sa—sa ika-8 nga kapitulo, sa dihang si Felipe miadto ug nagwali sa...sa—sa mga Samarianhon. Ug nanagpakadawat sila sa Espiritu Santo, ug nangabautismohan sila sa Ngalan ni Jesus Cristo.

¹¹¹ Ang sunod nga higayon nga nahisgotan kadto, sa dihang gidawat na Kini sa mga Gentil, Mga Buhat 10:49:

Ug samtang si Pedro... nagsulti pa niining mga pulonga, ania karon, ang Espiritu Santo mikunsad diha... kanila... ug nadungog sila.

Kay ginapatalinghugan nila nga sila nanaglitok diha sa ubang mga pinulongan, ug nagadayeg sa Dios. Unya miingon si Pedro,

Aduna ba'y usa ka tawong arang makagpugong sa tubig, sa pagkakita nga ang mga niini... nanagpakadawat sa Espiritu Santo nga sama pud nato sa sinugdanan?

Ug iyang gisugo sila sa pagpabautismo sa ngalan ni Ginoong Jesus Cristo.

¹¹² Karon aduna lang ko'y ipresentar dinhi, magpakita lang sa inyo og diyutay'ng ilustrasyon para dili ninyo mahikalimtan; aduna ako'y ipakita nga diyutay'ng ilustrasyon. Ibutang ko dinhi... Unsa ba ka daghan ang kali-... nasyonalidad sa mga tawo nga ania sa kalibutan? Adunay tulo: kaliwat nila Ham, Shem, ug Japhet. Pila ang nakahibalo niana? Naggikan kita nianang tulo ka anak nga lalaki ni Noe. Ang kaliwat ni Ham, kaliwat ni Shem... Ang kaliwat ni Japhet mao ang Anglo-Saxon, ang kaliwat ni Shem mao ang... Ang tulo ka henerasyon, nga mao ang: Judio, Gentil, ug mistiso Judio ug Gentil. Karon, matikdi, sa dihang ang mga niini... ug *kini* mao si Ham... Shem, Ham, ug Japeth.

¹¹³ Karon, ang unang higayon nga gihisgotan ang bautismo sa tubig, kadtong gihisgotan ni Juan nga Bautista. Pila ang nasayod nga tinuod kana? Sige, ibutang ko una *kana* dinhi, sa unahan dinhi, si Juan nga Bautista. Ug gipangbautismohan ni Juan ang mga tawo didto sa suba sa Jordan, gisugo sila nga kinahanglan managhinulsol sila ug magmatarung atubangan sa Dios, ug ipamaligya ang ilang mga kabtangan, ug pakan-on ang mga kabus, ug magmakuntento ang mga sundalo sa ilang suweldo, ug magmatarung atubangan sa Dios. Pila ang nakahibalo na niana? Ug gipangbautismohan niya sila didto sa suba sa Jordan, dili nga gipangwisik-wisikan sila, dili nga gipangbuboan sila, kondili gipanglusbog sila! Kung dili kamo motoo Niini, ania ang lexicon, susiha kung dili ba *kini baptizo*, nga maoy “pagbautismo, paglusbog, pagtuslob, paglubong.” Karon, ang unang higayon nga gihisgotan sukad ang bautismo, mabasa dinha.

¹¹⁴ Ang ikaduhang higayon nga gihisgotan *kini*, niadtong gisugo niini ni Jesus, Mateo 28:19.

¹¹⁵ Ang sunod nga higayon nga gihisgotan *kini*, mao ang Mga Buhat 2:38.

¹¹⁶ Ang sunod nga higayon nga gihisgotan ang bautismo, anaa sa ika-8 nga kapitulo sa Mga Buhat.

¹¹⁷ Ang sunod nga higayon nga gihisgotan *kini*, anaa sa—sa ika-10 nga kapitulo sa Mga Buhat.

¹¹⁸ Ug dayon moadto kita sa higayon nga gisulti ni Jesus, dinhi, “Busa panglakaw kamo, tudlo-i ang tanang kanasuran, og bautismohan sila sa Ngalan sa Amahan, ug sa Anak, Espiritu Santo.”

119 Karon klarohon nato kini nga Kasulatan, una. Nagsulti na ako sa inyo nga “wala ni usa ka Kasulatan sa Biblia ang ginasumpaki ang usa’g usa.” Gusto kong dad-on ninyo sa ako. Dugay ko nang gisulti kana mga baynte-sais na ka tuig, ug wala pa ko’y nakit-an. Walay Kasulatan nga ginasum-... Kung Kini man magsumpakiay, nan butang kini nga sinulat-ra-sa-tawo. Busa wala, sir, wala gyuy panagsumpaki diha sa Biblia!

120 Karon kini dayon ang isulti n’yo, “Unsa man diay *kana* beh?”

121 Ania nagtindog si Jesus nga nagaingon, “Busa panglakaw kamo, tudlo-i ang tanang kanasuran, og bautismohan sila sa Ngalan sa Amahan, Anak, Espiritu Santo.”

122 Ug si Pedro milingi kanila, ug miingon, “Managhinulsol kamo, ang matag usa kaninyo, ug managpabautismo sa Ngalan ni Jesus Cristo.”

123 “Kana ang inyong ginaingon nga panagsumpaki.” Morag ingon niana kini. Karon, kung nagabasa kamo nga adunay karnal nga panghunahuna, ug dili abli ang kasingkasing, panagsumpaki gyud ang resulta.

124 Pero kung basahon ninyo Kini nga may abling-panghunahuna, “Gitago kini sa Balaang Espiritu gikan sa mga mata sa mga makinaadmanon ug mga masinabuton,” kana mismo ang gisulti ni Jesus, ug gipasalamatang ang Dios tungod niini, “ug gipadayag kini ngadto sa gagmay’ng mga bata ingon sa gustong makakat-on.” Kung aduna kamo’y panghunahuna, ug dili hakog nga panghunahuna, kondili andam nga kasingkasing para makakat-on, itudlo sa inyo sa Espiritu Santo kining mga butang.

125 Karon kung dili magtakdo... Moingon kamo, “Unsaon mo pagkahibalo nga husto ka?” Bueno, motakdo man kana sa tanang uban pa nga Kasulatan. Kung dili ninyo mapatakdo, klarong aduna mo’y panagsumpaki dinha.

126 Karon gusto ko kamo pangutan-on og usa ka pangutana. Kini ang katapusang kapitulo sa Mateo. Dad-on ko kini sa usa ka gamayn’g ilustrasyon, para ang matag usa kaninyo... aron ang mga bata makasabot Niini.

127 Pananglitan, kung magbasa kamo og usa ka sugilanon sa gugma, ug ang tumoy niini miingon, “Ug si Maria ug Juan nagpuyo na nga malipayon hangtud sa hangtud.” Bueno, hunahunaon ninyo kung kinsa ba gyud kining si Juan ug Maria nga nagpuyo nga malipayon hangtud sa hangtud. Karon, kung gusto ninyong mahibaloan kung kinsa si Juan ug Maria, mas maayong balikon n’yo sa sugod ang maong libro ug hibaloan kung kinsa ba gyud si Juan ug Maria. Mao nga balikon n’yo dinhi ug susihon kung kinsa ba si Maria, ug sa kung unsang pamilya siya naggikan; ug kung kinsa pud si Juan, ug sa kung unsang pamilya siya naggikan, ug kung unsa ba gyud ang ngalan niya,

ug sa unsang paagi sila nagpakasal, ug tanan na bahin niana. Husto ba kana?

¹²⁸ Bueno, ingon niini pud ang pagbasa sa Biblia dinhi. Sa dihang...Tan-awa ninyo, wala sukad giingon ni Jesus, “Panglakaw kamo og bautismohan ang mga tawo sa ngalan sa Amahan, sa ngalan sa Anak, sa ngalan sa Espiritu Santo,” sa pamaagi sa pagbautismo sa mga trinitarian. Walay Kasulatan para niana sa Biblia. Wala Niya sukad gisulti, “Sa mga ngalan (m-g-a n-g-a-l-a-n), mga ngalan” sa Amahan, Anak, ug Espiritu Santo.

¹²⁹ Ang ingon Niya, “Sa (n-g-a-l-a-n) ngalan,” usa ra. Tan-awa ninyo dinha sa inyong Biblia ug susiha kung dili ba ingon niana sa, Mateo 28, “*Sa Ngalan*.”

¹³⁰ Dili “sa ngalan sa Amahan, sa ngalan sa Anak, . . .” ingon niana magbautismo ang usa ka triune nga magwawali. “Sa ngalan sa Amahan, sa ngalan sa Anak, ug sa ngalan sa Espiritu Santo.” Wala gani kana sa Biblia.

¹³¹ “Dayon sa ngalan. . .” Moingon kamo, “Bueno, niana sa ngalan sa ‘Amahan, Anak, ug Espiritu Santo.’” Nan aduna gyū’y siguradong Ngalan dinha.

¹³² Bueno, ngalan ba ang *amahan*? Pila ang nakahibalo nga ang *amahan* dili usa ka ngalan? Ang *amahan* usa ra ka titulo. Ang *anak* dili usa ka ngalan. Pila ang nakahibalo nga ang *anak* dili usa ka ngalan? Pila man ang mga amahan nga ania dinhi? Ipataas ang inyong kamot. Pila kabuok ang mga anak nga ania dinhi? Ipataas ang inyong mga kamot. Bueno, kinsa sa inyo ang ngalan “Anak”? Kinsa sa inyo ang ngalan “Amahan”? Sige, ang *Espiritu Santo* dili usa ka ngalan, ang *Espiritu Santo* maoy kung unsa Kini. Pila man ang mga tawo dinhi? Ipataas ang inyong kamot. Kita n’yo? Tan-awa, ang Espiritu Santo maoy kung unsa Kini. *Amahan, Anak, ug Espiritu Santo*, ni wala sa mga niini ang ngalan; wala niana ang ngalan.

¹³³ Bueno, dayon, kung gisulti Niya, “Magpabautismo sa Ngalan sa Amahan, Anak ug Espiritu Santo,” mas maayo nga balikon nato ug susihon kung Kinsa ang Amahan, Anak, ug Espiritu Santo. Mag-abli kita sa unang kapitulo sa Mateo kung ingon-ana, tan-awon kung Kinsa kining Persona nga kinahanglan kita magbautismo sa unsa nga Ngalan. Ug sugdan nato karon sa Mateo, sa unang kapitulo, ug sa ika-18 nga bersekulo. Basaha og ayo, kamong tanan.

¹³⁴ Karon, ikaw nga nangutana nianang pangutana, gusto kong maghatag og gamay’ng ilustrasyon dinhi. Karon may tulo ka butang akong ibutang dinhi aron nga klaro ninyong masabtan, (ihulagway ko) gamit kining mga Biblia ug mga libro, aron ihulagway.

¹³⁵ Sige, gusto kong tan-awon ninyo ako’g ayo, ug ang matag usa sundan na lang ako. Karon, *kini* dinhi ang Dios Amahan.

Kini dinhi ang Dios Anak. *Kini* pud dinhi ang Dios Espiritu Santo. Karon, pila na ang nakasabot? Sige tubaga n'yo ako. Kinsa man ni *diri*? [Nagaingon ang kongregasyon, "Espiritu Santo."—Ed.] Espiritu Santo. Kinsa man ni *diri*? ["Amahan."] Kinsa man ni *diri*? ["Anak."] Karon, ingon gyud niana ang pagtoo sa trinitarian, Kita n'yo, nagapahimo kana kanato nga mga pagano, ingon gayud ka pagano.

¹³⁶ Ang Judio; kana ang rason nga dili ninyo makumbinse ang usa ka Judio. Ang ingon niya, "Dili mo puedeng putol-putolon ang Dios sa tulo ka bahin ug ipresentar Siya sa usa ka Judio." Siguradong, dili gyud siya makumbinsi, ako man gani dili makumbinsi sa ingon niana. Kita n'yo? Dili, sir. Siya'y usa ra ka Dios. Eksakto gyud kana. Dili tulo ka mga Dios. Karon matikdi kung unsa—unsang—unsang ka simple *Kini*.

¹³⁷ Karon hibaloong nato. Karon, kinsa . . . Kinsa man *Kini*? Sige kung adunay motubag. Dios Anak. Husto ba kana? *Kini* ang Anak. Bueno, kung ingon niana Dios ang Iyang Amahan. Husto ba kana? Pila ang nagatoo nga Dios ang Iyang Amahan? Ipataas ang inyong kamot. Pila ang nagatoo nga ang Dios mao ang Amahan ni Jesus Cristo? Sige.

Karon ang pagkatawo ni Jesus Cristo ingon niini: . . .

¹³⁸ Karon balikong nato aron hibaloong kung Kinsa ang Amahan, Anak, ug Espiritu Santo, nga gisulti ni Mateo "bautismohan sa Ngalan ni." Kita n'yo, sa Ngalan; dili mga ngalan ha, tungod kay dili puedeng mga ngalan, tungod kay wala ma'y ngalan dinha.

Karon ang pagkatawo ni Jesus Cristo ingon niini: Sa . . . kaslonon pa ang iyang inahan nga si Maria kang Jose, sa wala pa sila managkatiayon, hingkaplagan siya nga nanamkon tungod sa Dios Amahan. (Nagaingon ba ang Biblia niana? Unsa man ang ginaingon sa Biblia?). . . hingkaplagan siya nga nanamkon tungod sa Espiritu Santo.

¹³⁹ Nan hain man sa usa sa mga *niini* ang Iyang Amahan? Karon, ang ingon sa Biblia nga *kini* ang Iyang Amahan, ug ang ingon pud ni Jesus nga *kini* ang Iyang Amahan. Karon, hain man kanila Ang Iyang Amahan? Karon, kung duha ang Iyang amahan, karon unsaon man nia? Kung duha ang Iyang amahan, nan usa Siya ka anak sa gawas.

¹⁴⁰ Karon basahon pa nato:

Ug si Jose nga iyang bana, sanglit tawo nga matarung, niadto dili siya buot magapakaaulaw kaniya, pero naghunahuna pagbiya kaniya sa tago.

Apan sa nagapalandong siya niining mga butanga, ania karon, mipakita ngadto kaniya sa damgo ang usa ka manulonda sa Ginoo, nga nagaingon, Jose, anak ni David, ayaw kahadlok sa pagdawat kang Maria nga

imong asawa: kay kanang gipanamkon niya iya sa . . .
[Nagaingon ang kongregasyon, “Espiritu Santo”—Ed.]

¹⁴¹ *Unsa kono? Sa Espiritu Santo? Bueno, unsaon pagkahitabo nga ang Amahan ang Iyang Amahan, ug ang Espiritu Santo ang Iyang Amahan pud sa mao rang higayon? Karon, buut ipasabot diay duha ang Iyang amahan, kung husto man kana. Dili, sir! Ang Espiritu Santo MAOY Dios. Ang Espiritu Santo MAOY DIOS. Busa ang Dios ug ang Espiritu Santo mao ra nga Persona, kay kondili duha ang Iyang amahan unta.*

¹⁴² *Kita n’yo, mahibal-an na nato kung kinsa si Juan ug si Maria, pagkataudtaud. Sige, tan-awon daw nato kung si Pedro ug Mateo nagkasumpaki ba sa usa’g usa o wala, tan-awon nato kung gisumpaki ba sa Kasulatan ang Kaugalingon Niini. Kakulang ra gyud sa espirituhanong pagsabot. Husto kana.*

Apan sa nagapalandong siya niining . . .

¹⁴³ *Nabasa ko na kana, ang ika-20 nga bersekulo. Karon sa ika-21 na:*

Ug igaanak niya ang usa ka anak nga lalaki, . . .
(Kining Persona, hain kaha *dinhi?* Usa ra ka Persona, Dios.) . . . *ug nga pagatawgon mo ang iyang ngalan . . .* (Nga unsa?) [Nagaingon ang kongregasyon, “JESUS”—Ed.] . . . *kay siya magaluwas sa iyang katawhan gikan sa ilang mga sala.*

. . . kining tanan nahitabo, nga . . . aron matuman ang gisulti sa Ginoo pinaagi sa propeta, nga nagaingon,

Ania karon, ang usa ka ulay magapanamkon, ug magaanak og usa ka anak nga lalaki, ug ilang pagatawgon ang Iyang ngalan Emmanuel, . . . nga kung hubaron, ang Dios nga kauban nato.

¹⁴⁴ *Busa kinsa na si Juan ug si Maria nga nagpuyo na nga malipayon hangtud sa hangtud? Kinsa na ang Usa nga nagsulti, “Panglakaw kamo, tudloi ninyo ang tanang kanasuran, og bautismohan sila sa ngalan sa Amahan, Anak, ug Espiritu Santo”? Kinsa man ang Amahan? Ang Ngalan sa Amahan, Anak, Espiritu Santo? [Adunay nagaingon, “Jesus.”—Ed.] Siguradong, ingon gyud Niana. Sigurado, walay panagsumpaki niana. Wala gyud bisan gamay. Ginasaysay lang man Niini og ayo ang Kasulatan. Siya mismo ang Amahan, Anak, ug Espiritu Santo. Ang Dios (Emmanuel) nagapuyo uban kanato, nga nagapuyo diha sa usa ka lawas nga ginganlan og “Jesus.”*

¹⁴⁵ *Karon, ang oneness nga pagtudlo sa iglesiang Oneness, Dili gyud ko mouyon niana, nga naghunahuna nga si Jesus maoy sama ra sa inyong tudlo nga usa ra. Siguradong aduna gyud Siya’y amahan. Kung wala Siya’y Amahan, unsaon man Niya pagkahimo nga Siya ang Iya Mismong amahan? Ug kung ang Iyang Amahan usa ka tawo sama sa ginaingon sa mga*

Trinitarian, nan ilehitimo ang pagkahimugso Kaniya ingon nga duha ang Iyang amahan. Busa, nakita n'yo, parehas kamong sayup sa ginapangatarungan ninyo. Kita n'yo?

¹⁴⁶ Pero ang Kamatuoran niini, nga ang Amahan, Anak, ug Espiritu Santo, maoy usa ra ka Personalidad. [Blanko nga bahin sa teyp—Ed.]...nga nagapuyo diha sa tabernakulo nga lawas, aron kuhaon ang kasal-anan gikan sa kalibutan. Husto gyud kana, “ang Dios nga uban kanato.” Karon, mao nga, sa dihang ang Mateo 28:19...

¹⁴⁷ Karon, susiha ninyo ang mga Kasulatan, ug kung makakita kamo og bisan usa ka tawo sa Biblia... (Karon pamalandonga kini ninyo, karon ayaw itugot nga mapalagpas lang ninyo kini.)...kon diin duna ba'y usa ka tawo diha sa Biblia nga sukad-sukad nabautismohan sa ngalan sa “Amahan,” ug sa “Anak,” ug sa “Espiritu Santo,” balikon ninyo ako ug isulti sa ako nga ako'y mini, ug magbutang ako og karatula sa akong likod ug maglakaw sa tibuok siyudad. Wala gyud kana sa mga Kasulatan, gikan sa Genesis hangtud sa Pinadayag. Pero ang matag tawo diha sa Biblia nangabautismohan sa Ngalan ni Jesus Cristo!

¹⁴⁸ Moingon mo, “Kadali lang, magwawali. Unsa man lugar kana si Juan? Wala man siya magbautismo sa unsa mang ngalan!”

¹⁴⁹ Sige, tan-awon nato kung unsay nahitabo; ablihan nato ngadto—ngadto sa—sa Mga Buhat, sa ika-19 nga kapitulo. Dinha nato makita ang mga tinun-an ni Juan. Matag usa ka tawo tanan nabautismohan sa Ngalan ni Jesus Cristo, sige subayon nato karon ug makita nato kini nga grupo dinhi. Mga Buhat, sa ika-19 nga kapitulo. Ug sugdan nato ang pagbasa karon, ug makita nato ang mga tinun-an ni Juan:

Ug nahitabo nga, ...didto pa si Apolos (nga usa ka abogado, nga nakabig) didto sa Corinto, si Pablo sa nalatas na niya ang mga kayutaan sa ibabaw sa... Efeso: nahinagbo niya ang maong mga tinun-an, (sila ang mga sumusunod ni Jesus)

¹⁵⁰ Kung matikdan ninyo ang nahaunang kapitulo sa wala pa kana, nagkaaduna sila og ingon ka maanindot nga panahon hangtud nga sila nanagsinggit ug nanagkalipay. Pila ang nakahibalo nga tinuod kana? Ug sila ni Aquila ug Priscilla nagtambong sa tigum. Ug sila ni Pablo ug Silas gipangbunalan ug gipanglatigo kaniadto, ug gibalhog ngadto sa bilanggoan. Husto ba kana? Ug nag-adto sila didto, ug napalغان nila si Aquila ug Priscilla. Ug nagkaaduna sila og rebaybal niadtong lugara pinaagi sa usa ka Baptist nga magwawali, nga ang ngalan Apolos, nga ginapamatud-an pinaagi sa mga Kasulatan nga “si Jesus mao ang Cristo.” Karon naabtan siya didto ni Pablo:

...*si Pablo sa nalatas na niya ang mga kayutaan sa ibabaw sa...Efeso:...natagbo ang pipila sa mga tinun-an,*

Siya miingon kanila, Nadawat na ba ninyo ang Espiritu Santo sukad nga mitoo kamo?...

¹⁵¹ Karon, kamong pinanggang higala nga Baptist, kung dili ba naman ginalumpag niana ang—ang ilalum sa ginatungtungan sa *inyong* teolohiya, sa pagsulti ninyo nga “nadawat n’yo na ang Espiritu Santo sa *dihang* mitoo kamo.”

¹⁵² Pero gustong pangutan-on ni Pablo kadto nga mga Baptist, “Nadawat na ba ninyo ang Espiritu Santo *sukad* nga mitoo kamo?” Karon matikdi ninyo ang gisulti nila:

...*Ug miingon sila kaniya, Wala gani kami makabalo...nga aduna ba diay Espiritu Santo.*

Ug siya miingon kanila, Sa unsa ba diay kamo... (karon, kung gusto ninyong tan-awon sa Griyegong lexicon dinhi, ipakita niini kaninyo, “Sa unsa paagi diay kamo gibautismohan?”)...Sa unsa ba diay... nga kamo gipangbautismohan? Ug miingon sila ngadto kaniya, Sa bautismo ni Juan didto. Gibautismohan kami ni Juan.

¹⁵³ Karon gusto kong mangutana: Kung nabautismohan kamo sa nianang paagi, kamo ba’y makontento na niana? Ang mao rang tawo nga nagpalakaw kang Jesus paingon sa suba, ug nagbautismo kang Jesus Cristo, siya ang mao ra gihapon nga tawo nga nagbautismo niadtong mga tawo. Medyo maanindot kana nga bautismo: dili pagwisikwisik, dili pagbubo, kondili pagtuslob pa man gani didto sa lapokon nga Jordan nga mao rang lugar kung diin nabautismohan si Jesus. Pamalandonga ninyo kana.

¹⁵⁴ Ang ingon ni Pablo, “Nadawat na ba ninyo ang Espiritu Santo sukad nga mitoo kamo?” Sila...siya...

Ingon nila, “Wala man kami kabalo...kon aduna ba’y Espiritu Santo.”

Ingon niya, “Giunsa ba diay kamo pagbautismo?”

Ingon nila, “Nabautismohan na kami.”

“Giunsa ba diay kamo pagbautismo?”

“Ngadto kang Juan!”

¹⁵⁵ Karon matikdi ninyo ang gisulti ni Pablo. Matikdi ninyo dinhi:

Ug siya miingon kanila,...kamo ba’y nabau-... Ngadto kang Juan...Ug sila...

Ug dayon miingon si Pablo, Si Juan sa pagkatinuod nagbautismo...sa bau-...ngadto sa paghinulsol, nga ginasultihan ang...mga tawo,...kinahanglan motoo

sila kaniya nga moabot gayud sunod kaniya, nga mao, si Jesus Cristo.

156 Kita n'yo, si Juan nagbautismo *ngadto* sa bautismo-sa-paghinulsol, pero ang pagbautismo sa tubig sa Ngalan ni Jesus maoy para sa kapasayloan sa mga sala. Ang pagbayad sa kasal-anan wala pa nahimo niadto, mao nga dili pa puedeng mapasaylo ang mga sala. Karon...Kadto'y pagtubag lamang sa konsyensya, sama nga kaniadto napailalum pa sa kasugoan. Ang Lucas 16:16, miingon, "Ang kasugoan ug ang mga propeta milungtad hangtud kang Juan, sukad niadto ang Gingharian giwali." Karon matikdi. Ug...Matikdi.

Ug si Pablo *miingon ngadto kani-*... (karon matikdi)... *Nadawat na ba ninyo ang...*

157 Ang ika-5—ika-5 nga bersekulo:

Ug sa pagkadungog nila niini, gipangbautismohan sila (pag-usab) sa ngalan... ni Jesus Cristo.

158 Husto ba kana? Dayon kadto nga mga tawo, ang mga tawo sa Mga Buhat 2, nabautismohan sa Ngalan ni Jesus. Ang mga Judio nabautismohan sa Ngalan ni Jesus. Ang mga Gentil nabautismohan sa Ngalan ni Jesus. Ug ang matag tawo sa tibuok Biblia nabautismohan sa Ngalan ni Jesus.

159 Karon pangita mo og usa ka dapit kon diin adunay uban nga nabautismohan sa ubang paagi, ug balikon nako mismo dinhi ug ipakita sa inyo kung asa aminado ang iglesiang Katoliko niini, ug ginasulti nga nagayukbo usab kamo niini. Ug miingon, "Tingali adunay mga Protestante ang maluwas tungod kay aduna sila'y pipila ka doktrina nga iya sa Katoliko, sama sa bautismo sa ngalan sa 'Amahan, Anak, ug Espiritu Santo'; nga ang santo iglesiang Katoliko adunay katungod kono nga bag-ohon ang solemnidad gikan sa Ngalan ni Jesus, ngadto sa 'Amahan, Anak, ug Espiritu Santo,' ug aminado mismo ang iglesiang Protestante niini." Kining dinhi dili, kay nagapabilin ako sa Biblia. Biblia ang akong ginatoohan.

160 Moingon kamo, "Igsoong Branham, gisugo mo ba ang mga tawo nga magpautro og bautismo?" Sa walay pagduhaduha! Gibuhat gani ni Pablo, dinhi.

161 Karon matikdi, kuhaon nato ang Mga Taga-Galacia 1:8, ug susihon nato kung unsay gisulti ni Pablo:

...bisan pa kon kami, o usa ba ka manulonda nga gikan sa langit, magawali kaninyo og lain nga maayong balita nganha kaninyo... ipatunglo siya.

162 Tan-awa, "Kung kami o usa ka manulonda." Ug si Pablo, siya mismo, gisugo niya nga kinahanglan mabautismohan pag-utro kadto nga mga tawo nga kung hunahunaon mas maayo pa gani ang ilang bautismo kaysa inyong bautismo, igsoon ko; tungod kay si Juan nga Bautista Kaugalingong ig-agaw

ni Jesus, ikaduhang ig-agaw; nga gibautismohan ang iyang kaugalingong ig-agaw didto sa suba sa Jordan, ug milingi ug gipangbautismohan ang mga tinun-an ni Juan. Ug ingon ni Jesus, “Dili kana mosalir!” o gisulti Kini ni Pablo, ug gisugo sila nga magpabautismo pag-utro sa Ngalan ni Jesus Cristo sa dili pa nila madawat ang Espiritu Santo; human nga sila’y nanagsinggit ug nanagdayeg sa Dios ug nagkaaduna og maanindot nga panahon, nagapahigayon og dakung—dakung rebaybal, ug ginapamatud-an pinaagi sa Biblia (tungod sa ilang teolohiya) nga si Jesus mao ang Cristo. Pila ang nakahibalo nga mao kana ang Kasulatan? Sa ika-8 nga kapitulo. Sigurado gyud. Mao kana. Busa wala na’y pangutana Niini.

¹⁶³ Karon tugoti ninyong hatagan ko kamo og diyutay’ng mahinungdanong punto. Karon, wala gyud siya nawala sa kahan-ayan, pero diha sa Lucas...Mateo, sa ika-16 nga kapitulo. Si Jesus, sa dihang sila’y nanglugsong gikan sa bukid, ang ingon Niya, “Sumala sa sulti sa mga tawo kinsa man kono Ako nga Anak sa tawo?”

¹⁶⁴ “Ang uban nagaingon nga Ikaw kono si ‘Elias,’ ug ang uban nagaingon nga Ikaw kono ang ‘propeta,’ ug ang uban nagaingon Ikaw kono *‘ingon niini, ingon niana.’*”

¹⁶⁵ Ingon Siya, “Apan kamo unsa ma’y sulti ninyo?”

¹⁶⁶ Ang ingon ni Pedro, “Ikaw mao ang Cristo, ang Anak sa buhi nga Dios.”

¹⁶⁷ Matikdi! “Bulahan ikaw, Simon Bar-jona (nga anak ni Jonas), wala Kini gipadayag kanimo sa unod ug dugo.” Amen!

¹⁶⁸ Kita n’yo, kinahanglan gyud nga Kini magagikan sa espirituhanong kapadayagan. Wala nagsulti ang unod ug dugo kang Abel nga siya’y sayup (si Cain, nga siya’y sayup), wala nagsulti kang Abel nga “sayup si Cain.” Pero usa Kadto ka kapadayagan nga aduna si Abel, “Nga tungod diay kadto sa Dugo!” Padulong na kita sa pangutana mahitungod niana taudtaud. Tungod kadto sa dugo, dili mga prutas, nga nagpaabog sa ato gikan sa tanaman sa Eden. “Tungod kadto sa dugo,” ug si Abel, pinaagi sa espirituhanong kapadayagan, gipadayag sa Dios nga dugo diay, ug siya, “Tungod sa pagtoo,” ingon sa Mga Hebreohanon 11:1, “naghalad siya sa Dios og usa ka labing maayong halad kay sa kang Cain. Nga, gidawat sa Dios ang iyang halad.” Mao kana. Kita n’yo, naghalad siya niini tungod sa pagtoo, pinaagi sa kapadayagan.

¹⁶⁹ Karon matikdi, “Wala kini gipadayag kanimo sa unod ug dugo,” (hangtud ngadto kang Ginoong Jesus) “apan ang Akong Amahan nga atua sa Langit mao ang nagpadayag Niini kanimo. Ug sa ibabaw niining bato (ang kapadayagan mahitungod kang Jesus Cristo)...Sa ibabaw niining bato pagatukoron Ko ang Akong Iglesia, ug ang mga ganghaan sa hades dili makabuntog Niini.” Kana ang gisulti Niya. Espirituhanong kapada-... “Ug

ginasulti Ko nga ikaw si Pedro, ug Akong igahatag kanimo ang mga yawi sa Gingharian. Ug unsa man nga... Tungod kay aduna ka'y espirituhanon nga abling agianan tali dinhi ug sa Langit. Unod ug dugo: wala mo kini nakuha sa seminaryo, wala mo kini sukad nakuha sa pag-eskuwela, wala mo kini nakuha sa—sa—sa kursong teolohiya. Kondili nagdepende ka sa Dios, ug gipadayag Kini kanimo sa Dios, ug kini hingpit nga tin-aw nga Mga Kasulatan nga ginapatakdo Kini. Moingon Ako nga Ikaw si Pedro, husto kana, ug Akong igahatag kanimo ang mga yawi; ug unsa ma'y imong pagabugkoson sa yuta, pagabugkoson Ko kini sa Langit; unsa ma'y imong pagaluagan sa yuta, pagaluagan Ko kini sa Langit."

¹⁷⁰ Ug si Pedro ang nahimong tigpamaba niadtong Adlaw sa Pentecostes, sa dihang nahadlok silang tanan nga magsulti, nagsulti siya ug ang ingon, "Kamong mga katawhan sa Judea ug kamo nga nagapuyo sa Jerusalem, ipahibalo ko kini kaninyo ug paminaw kamo sa akong mga Pulong. Kini sila dili mga hubog maingon sa inyong ginadahum, sanglit karon ika-siyam pa man lamang ang takna sa kabuntagon, apan kini mao ang giingon sa propeta nga si Joel. 'Mahitabo sa kaulahiang mga adlaw,' ginaingon sa Dios, 'igabubo Ko ang Akong Espiritu sa tanang unod. Magahimo'g profesiya ang inyong mga anak nga lalaki ug babaye. Ug ang Akong mga alagad nga babaye, ang suloguong babaye, pagabuboan Ko sa Akong Espiritu. Ug ipasundayag Ko ang mga ilhanan diha sa itaas sa kalangitan ug diha sa yuta sa ubos, ug mga haligi sa aso ug inalisngaw. Kini mahitabo sa dili pa moabot ang daku ug makalilisang nga Adlaw sa Ginoo, nga si bisan kinsa ang magatawag sa Ngalan sa Ginoo mamaluwas.'" Mao kana. Oh, grabe.

¹⁷¹ "Makahimo ako sa pagsulti kaninyo sa dakung kasayon mahatungod kang David nga patriarca," ingon niya, "nga namatay siya ug gilubong, ug ang iyang lubnganan ania kanato hangtud karong adlaw. Busa, ingon nga usa ka manalagna, nakita niya...nakita-nang-daan Siya sa Iyang tuong kamot, 'Ug dili ako matarug. Dugang pa niana ang Akong unod magapahulay diha sa paglaum tungod kay dili man Niya pagabiyaan ang Akong kalag didto sa sheol, ni dili Niya pagabiyaan ang Akong Balaan nga makakita og pagkadunot.'"

¹⁷² "Ug si David namatay na," ingon niya, "ug gilubong, ug ang iyang lubnganan ania kanato hangtud karong adlaw. Apan ingon nga usa ka manalagna, nakita na niya ang pag-abot sa Usa nga Matarung, Nga gibuhay sa Dios nga Ginoo ug Cristo." Oh, grabe. Kana ang inyong mga Kasulatan. Kana mismo ang maong butang. Mao gyud kana.

¹⁷³ Karon makita nato dinhi, dayon, nga ang hustong pamaagi, ug ang tinuod nga pamaagi, ug ang bugtong pamaagi nga giandam-nang-daan... Ug atua kang Pedro ang mga yawi, ug niadtong adlaw nga sa dihang nagwali siya, ingon nila...

Karon matikdi, ania ang unang Iglesia. Kamo nga mga Katoliko paminawon ninyo Kini. Kamo nga mga Campbellite paminawon ninyo Kini. Kamo nga mga Baptist ug mga Methodist paminawon ninyo Kini. Ug kamo nga mga Pentecostal paminawon ninyo Kini. Church of God, mga Nazarene, Pilgrim Holiness, paminawon ninyo Kini.

¹⁷⁴ Atua kang Pedro ang mga yawi, ug aduna kaniya ang kagahum, o kondili man namakak si Jesus. Ug imposible gyud alang Kaniya nga mamakak, “duha ka butang nga di-mausab, dili mahimong mamakak ang Dios.” Aduna kaniya ang mga yawi. Gihatagan siya ni Jesus og mga yawi. Sa dihang nabanhaw si Jesus sa—sa ikatulo ka adlaw nga ingon niana, anaa kang Jesus ang mga yawi sa kamatayon ug, hades, pero dili ang mga yawi sa Gingharian. Atua man kang Pedro! Husto gayud.

¹⁷⁵ Ug karon matikdi, Pedro, anaa sa imo ang mga yawi nga nagbitay kini sa imong kilid, ug nagawali ka. Ania ang pangutana, sa unang mga nakabig sa bag-ong iglesia. Sa unang Iglesiang Cristohanon. Karon Katoliko, karon Baptist, Methodist, Presbyterian, kamo ba’y anaa sa doktrina sa Bag-ong Iglesia? Tan-awon nato kung kamo ba’y anaa niana.

...Kalalakihan ug kaigsoonan, unsa man ang among mahimong buhaton?

...si Pedro mitindog ug miingon... Managhinulsol, ...ang matag usa sa inyo... (Pagbantay, dong; kung ginaunsa mo pagplastar nianang mga yawi dinhi, kay sa ingon nianang paagi usab ang pagplastar ni Cristo didto sa Langit)...Managhinulsol, ang matag usa sa inyo, ug magpabautismo sa ngalan ni Jesus Cristo... (sa niining paagi kamo makasulod Niini)...alang sa kapasayloan sa inyong mga sala, ug inyong madawat ang gasa nga Espiritu Santo.

¹⁷⁶ Ang maong mga yawi “nagtagiktik” dinhi, ug nga kini usab “nagtagiktik” Didto. Kana ang rason kung nganong kinahanglan magduol kaniadto ang mga tinun-an ni Juan ug magpa-utro pagbautismo, pag-usab, sa Ngalan ni Jesus Cristo (sa dili pa sila makaadto sa Langit), dawaton uná ang Espiritu Santo. Ginatuman gyud sa Dios ang Iyang Pulong. Busa dili na kini makapalibog kaninyo, dili ba? Kita n’yo? Sigurado, ang Mateo 28:19 mga titulo lamang, dili Ngalan.

¹⁷⁷ Sige, pila na lang ba ang oras nga nahabilin nato? Puede bang magdugang kita og kinse minutos pa para matubag kining duha pa ka pangutana dinhi nga paspas? Mahimo ba nato? Sige, dalion lang nato kini. Aduna pa ako’y duha dinhi sa ubos, nga gusto kong hisgotan nga dinalian, sumpay man gud kini dinhi, kung mahimo nako. Dayon tubagon ko na lang ang tanang uban pa niini sa Dominggo sa buntag.

57. Si Cain ba kaliwat sa serpente? (Maanindot kini nga pangutana.) **Kung ingon niana man, nganong wala man nagsabak si Eba sa wala pa siya giila ni Adan?**

Parehong . . . Ang sunod nga pangutana magkapareho ra:

58. Usa ba kadto ka—ka literal nga kahoy ang gikan-an ni Eba og bunga? Nakita niya man gud nga maayo kadto kan-on.

¹⁷⁸ Sige, igsoong lalaki, igsoong babaye, kung kinsa man kini, balikon nato sa Genesis ug tan-awon nato ang usa ka butang dinhi. Balikon nato sa Genesis 3:8, kung mahimo ninyo. Sige, ug maminaw kamo og ayo karon.

¹⁷⁹ Karon ibutyag ko ang estorya. Niadtong una putli ug balaan pa, wala pa’y sala o wala pa’y kahugawan. Karon hisgotan ko ang . . . imong . . . kining unang pangutana usá. Ang kahoy sa kinabuhi . . . sa taliwala sa tanaman, sa tungatunga sa kahoy. Ang *kahoy* mao ang “ang babaye.” Karon pamatud-an ko kana kaninyo gamit ang mga Kasulatan kung kamo makapagpailub sa pipila ka minuto.

¹⁸⁰ Unahon uná nato kung ang babaye ba . . . kung ang babaye ba’y nagsamkon ayha niya naila si Adan o wala, o sa wala pa . . . Paminawa ninyo:

Ug hingdunggan nila ang tingog sa GINOONG Dios nga nagalakaw sa tanaman, ug sa kabugnaw sa adlaw: ug nanagtago si Adan ug ang iyang asawa gikan sa atubangan sa GINOONG Dios sa taliwala sa mga kakahoyan sa tanaman.

Ug ang GINOO . . . nagtawag ngadto kang Adan, ug nag-ingon . . . Hain ka?

Ug mitubag siya, Hingdunggan ko ang imong tingog sa tanaman, ug nahadlok ako, kay hubo ako; . . . (karon, wala gyud siya kabalo niana usa ka adlaw sa wala pa kadto mahitabo; busa aduna gyu’y butang nga nahitabo, aduna sa kung unsang butang nga napadayag ngadto kaniya nga siya’y hubo) ug mingtago ako.

Ug miingon siya, Kinsa ba ang nag-ingon kanimo nga hubo ikaw? Mikaon ka ba sa kahoy, . . . ?

¹⁸¹ Kadtong pagkaon niya gikan sa kahoy ang nagpaamgo sa iya nga siya’y hubo? Sama sa kanunay na nakong gisulti, (dili kini komedya ha, wala nako ginasulti kini ingon nga komedya) “Pero kung ang pagkaon sa mga mansanas ang makapaamgo sa mga kababayan-an nga sila’y hubo, mas maayo pa nga manghatag ta ug mga mansanas pag-usab.” Kita n’yo? Dili kadto tungod sa pagkahubo. Dili kadto tungod sa usa ka kahoy, tungod sa usa ka mansanas nga gikaon nila, tungod kadto sa pagpakighilawas. Matikdi:

. . . Mikaon ka ba sa kahoy, nga gisugo ko kanimo nga dili mo pagakan-on?

Ug ang tawo miingon, Ang babaye nga imong gihatag kanako, nga akong igauban, siya naghatag kanako . . . sa kahoy, ug mikaon ako.

Ug ang GINOO . . . nag-ingon sa babaye, Unsa kining imo nga gibuhay? Ug nag-ingon ang babaye, Ang serpente naglimbong kanako, . . . (huh?) . . . Ang serpente naglimbong kanako, ug mikaon ako. (sa wala pa gyud siya nagsamkon, kita n'yo, sa iyaha ni Adan)

¹⁸² Giila siya ni Adan, ug siya nagsamkon ug nanganak—ug nanganak kang Abel.

¹⁸³ Pero gusto kong pangutan-on kamo, gikan sa literal nga punto. Karon para pamtad-an sa inyo nga siya kadtong kahoy, ang matag babaye maoy usa ka kahoy nga nagapamunga. Pila ang nakabalo niana? Dili ba kamo man ang bunga sa inyong inahan? Siguradong, kamo gyud. “Ug sa taliwala sa maong bunga, o sa taliwala sa kahoy, ang bunga nga dili sa babaye angay hikapon.”

¹⁸⁴ Kung matatikdan ninyo, dili ba si Jesus ang Kahoy sa Kinabuhì? Dili ba gisaad Niya dinha sa San Mateo, o, sa San Juan, sa ika-6 nga kapitulo, “Ako mao ang Tinapay sa Kinabuhì nga nagagikan sa Dios nga mikanaug gikan sa Langit”?

¹⁸⁵ Kung ang usa ka lalaki mokaon gikan sa babaye . . . Ug tan-awa ninyo, sa paghimugso sa . . . tungod sa babaye, tanan kita mamatay; tungod kay kita napailalum man sa kamatayon (husto ba kana?) tungod sa pagkahimugso pinaagi sa usa ka babaye. Pinaagi sa paghimugso sa usa ka lalaki, tanan kita mabuhì hangtud-hangtud. Ang babaye mao ang kahoy sa kamatayon, ang lalaki mao ang kahoy sa kinabuhì; kay ang babaye wala man nagadala og kinabuhì diha kaniya. Husto gyud kana. Ang—ang semilya sa kinabuhì nagagikan sa lalaki, husto. Mosulod ngadto sa babaye, ug ang babaye walay lain kondili usa lamang ka incubator; ug dili siya konektado sa bata, gawas lamang sa pusod. Wala ni usa ka tulo sa dugo sa inahan ang anaa sa bata; natawo sa dugo sa inahan, wala bisan ni usa ka tulo sa iyang dugo *anaa* sa bata. Sige susiha ninyo . . . o basaha ninyo ang libro sa doktor, o pangutan-on ninyo ang inyong doktor, makita ninyo. Wala kini dinha, wala gyud, sir, ni usa ka tulo man lang wala gyud. Itlog lamang ang babaye, mao ra na. Ug ang kinabuhì nagagikan sa lalaki.

¹⁸⁶ Usa kana ka matahum nga tipo nga nagapakita nga pinaagi sa babaye, pinaagi sa natural nga pagkahimugso, tanan kita kinahanglan mamatay, tungod kay kita patay na sa sugod pa lang; ug pinaagi lamang sa Lalaki nga si Cristo Jesus nga kita mabuhì. Ug dihay duha ka kahoy didto sa tanaman sa Eden. Di ba ninyo makita kana?

¹⁸⁷ Ug matikdi! Ug niadtong adlaw adunay gibutang nga Querubin para bantayan kini nga kahoy. Kay kung matilawan

man gud nila ang Kahoy sa Kinabuhi, silang tanan mabuhì hangtud-hangtud. Pila na ang nakahibalo niana? Mabuhì sila sa hangtud-hangtud. Ug ang unang higayon nga matilawan na nila... Ang ingon sa Manulonda, “Bantayan nato Kini.” Ug nagbutang didto og mga Querubin dapit sa sidlakan nga adunay nagdilaab nga mga espada aron bantayan Kini. Gidala nila Kini sa Sidlakan, ug gibantayan ang maong Kahoy gamit ang nagdilaab nga mga espada para ang tawo dili makasulod og makaduol Niini (niining Kahoy).

¹⁸⁸ Ug sa dihang miabot si Jesus, ang ingon Niya, “Ako mao ang Tinapay sa Kinabuhi, nga kung adunay tawo nga mokaon niining Tinapay dili gayud mamatay.” Anaa ang inyong Kahoy.

¹⁸⁹ Anaa ang inyong babaye, anaa ang inyong pakighilawas nga maoy naghatud og kamatayon. Kung unsa ka sigurado nga adunay pakighilawas nga tinguha, aduna pud og kamatayon nga gibilin niini. Ug kung unsa ka sigurado nga adunay espirituwal nga pagkahimugso, aduna pud og Kinabuhing Walay Katapusan nga gibilin Niini. Miabot ang kamatayon pinaagi sa paghimugso sa usa ka babaye, ug miabot ang Kinabuhi pinaagi sa paghimugso sa usa ka Lalaki. Amen! Ingon gyud niana.

¹⁹⁰ Karon balikon nato si Cain. Masulti ba ninyo kanako kon asa naggikan kadtong espiritu ug kadtong pagkadautan? Kung si Cain... tan-awa ninyo, kung si Cain ang anak ni Adan nga maoy anak sa Dios, asa diay gikan kadtong pagkadautan? Ang unang butang sa dihang siya natawo, siya nagdumot, usa mismo siya ka mamumuno, siya masinahon. Ug karon tan-awa ninyo ang kinaiya sa iyang amahan, niadtong pagsugod mismo sa sinugdanan, si Lucifer, ug siya sa sinugdanan... nasina siya kang Michael, nga maoy nagpasugod sa tibuok problema. Pila na ang nakahibalo niana? Ug si Cain maoy kinaiya sa iyang amahan, nga siya nasina sa iyang igsoon ug gipatay kini. Ang putli... dili gyud mahimong magagikan ang ingon nianang kinaiyahan sa putling kaliwat. Nagagikan kadto... siguradong nagagikan kadto sa usa ka tinuis nga kaliwat. Ug matikdi si Cain, niadtong siya’y nahimugso.

¹⁹¹ Ug dayon si Abel natawo sunod kaniya, dayon si Eba nagsamkon pinaagi ni Adan, ug iyang giila—giila niya si Eba ug siya nanganak og usa ka anak nga mao si Abel. Ug si Abel maoy tipo ni Cristo; ug sa dihang—sa dihang gipatay si Abel, si Seth ang mipuli kaniya. kamatayon, paglubong, ug pagkabanhaw ni Cristo, sa tipo.

¹⁹² Pero, karon, nagsimba si Cain; tanan niining karnal niya nga buhat, sama mismo sa karnal nga iglesia sa panahon karon: nagatambong sila sa simbahan, nagsimba sila. Nagsimba kaniadto si Cain; dili siya usa ka tawo nga wala nagatoo sa Dios, dili siya usa ka komunista. Si Cain usa ka magtotoo; midangop siya sa Dios, nagtukod siya og altar. Gibuhat niya

ang matag relihiyosong butang nga gibuhat ni Abel, pero wala siya'y espirituhanong kapadayagan mahitungod sa kabubut-on sa Dios. Dalaygon ang Ngalan sa Ginoo! Mao kana. Nakita ba ninyo Kini? Wala siya'y espirituhanong kapadayagan, ug mao kana ang problema sa kaiglesiahan karon. Ug ingon ni Jesus nga Iyang pagatukoron ang Iyang Iglesia ibabaw nianang espirituhanong kapadayagan. Nasabtan ba ninyo Kini? Oh, grabe, ang inyong mga mata maablihan na unta karon. Kita n'yo, espirituhanong kapadayagan.

¹⁹³ Miadto si Cain: nagtukod siya og altar, nagsimba siya, nagdala siya og halad, nagluhod siya, gidayeg niya ang Dios, nagsimba siya sa Dios, gibuhat niya ang tanan nga relihiyosong buhat nga gibuhat ni Abel. Ug direktang gisalikway siya sa Dios tungod nga wala siya'y espirituhanong kapadayagan!

¹⁹⁴ Suhiron ninyo ang mao rang kaliwat ni Cain: hangtud didto sa arka, gikan sa arka hangtud sa Israel, gikan sa Israel hangtud sa panahon ni Jesus, ug gikan sa panahon ni Jesus hangtud sa panahon karon; ug makita n'yo kung dili ba mao kanang karnal, pundamental nga iglesia, gahi ug pormal, mga manggialamon, ang buut kong ipasabot mga kalalaken-an nga dala ang mga Kasulatan, nga kabisado ang tanan nga mga doktrina ug mga teolohiya, mahimo nilang isaysay kini, grabe gyud, nga ingon *niana*, pero walay espirituhanong kapadayagan! [Ginapalagitik ni Igsoong Branham ang iyang mga tudlo—Ed.] Husto kana. Ingon niaana ang doktrina ni Cain.

¹⁹⁵ Ang ingon sa Biblia, “Alaut sila! tungod kay mipaingon sila sa doktrina ni Cain, nagapataka sila’g panalagan ngadto sa mga kasaypanan ni Balaam, ug nangalaglag diha sa pagsupil ni Korah.” Sa mao gihapon nga Basahon, sa Judas, ang ingon niya, “Gitagana-nang-daan sila ngadto niining pagkahinukman sa silot.” Mao gyud, sila. Kita n'yo? Unsa man si Balaam? Usa siya ka obispo. Siya'y nagdumala sa tibuok iglesia. Nagtindog siya didto nga ingon ka pundamental gayud. Naghalad siya. . . Tan-awa ninyo siya nga nagtindog kauban ang bantog nga mga tawo, nagtindog siya didto uban sa ilang pagkabantog. Ug dili sila mga walay-Dios, sila'y mga magtotoo.

¹⁹⁶ Kadtong—kadtong banay ni Moab naggikan baya sa anak nga babaye ni Lot. Si Lot nga nagpuyo. . . ang anak nga babaye ni Lot nga nagpuyo ipon sa iyang amahan, ug nagsamkon ug nanganak og usa ka bata, ug gikan niadtong bata. . . mitungha ang banay ni Moab. Ug sila'y dakung denominasyon mismo. Bantogan, mabulakon nga mga tawo, ug sila adunay mga prinsipe ug mga hari, ug mga inilang tawo. Aduna sila'y mga obispo ug mga kardinal ug tanan na.

¹⁹⁷ Ug ania miabot ang usa ka panon sa mga holy roller didto, kadtong lahi nga pundok, ang Israel; usa ka diyutay'ng panon nga dili denominasyon, interdenominasyonal. Ug nabuhat nila

ang tanan na nga mahimong buhaton nga mahunahuna n'yo, apil na ang mga dili-maayo. Pero bisan unsa man kadto, aduna sila'y espirituhanong kapadayagan, ug ang Dios kauban nila diha sa usa ka Haliging Kalayo.

¹⁹⁸ Oh, ako—kabalo ko nga adunay mga karnal nga butang sila, ug ang ingon sa mga tawo, “Kanang panon sa mga burong, walay laing puedeng buhaton kanila kondili pahawaon sila.” Pero anaa kanila ang espirituhanong kapadayagan, ug anaa kanila ang gibunalan nga Bato, anaa kanila ang tumbaga nga serpente, anaa kanila ang Haligi nga Kalayo nga nagauban-uban kanila. Alleluyah! Kabalo ko nga inyong—gihunahuna ninyo nga sobra na akong naghinamhinam, pero dili. Maayo ra gyud ang akong gibati.

¹⁹⁹ Matikdi! Sa dihang mahunahuna ko, “Nga ang mao rang Dios, sa karon, nagapuyo uban kanato.” Mao gihapon kini ang espirituhanong kapadayagan sa Pulong. Sigurado, mao gyud. Kini maoy husto hangtud sa Walay Katapusan. Dalaygon ang Ngalan sa Ginoo! Oo, sir.

²⁰⁰ Atua siya nga gipatindog nila didto, nga usa ka pundamental; kadtong pundok sa mga Baptist ug mga Presbyterian nagtindog didto sa bungtod, ug gipagawas nila didto ang ilang obispo. Ug relihiyoso sila kaayo, ug ang ilang relihiyon mao ra nga matang, nagasimba sila sa mao rang Dios. Ingon nila, “Lantawa n'yo didto ang panon sa basura. Purya gaba, wala man lang sila'y denominasyon. Sila wala'y lain kondili panon ra sa mga nagakwak-kwak, nagatiyabaw, nga mga holy roller.”

²⁰¹ Husto ba kana? Eksakto man, nga ingon niana sila. Kung wala kamo nagatoo nga sila'y mga holy roller, balikan ninyo ang Genesis ug tan-awa n'yo sa dihang nakatabok na sila kaniadto. Ug adunay milagro nga nahitabo, ug mikuha si Miriam og tamborin ug milugsong didto sa pangpang, nga ginatugtug kini; nga nagasayaw diha sa Espiritu, ug si Moises miawit diha sa Espiritu. Kung dili ba panon kana sa kung unsay ginatawag natong gawasnong...mga holy roller, wala ko kabalo kung unsa pa'y matawag ninyo; nagaawit ug nagalukso-lukso ug nagadayeg. Ug tanang panahon napungot kanila ang mga nasud, pero kauban nila ang Dios. Anaa kanila ang espirituhanong kapadayagan, nga ginasundan ang Haligi nga Kalayo.

²⁰² Ug ingon ni Moab, “Karon, tan-awa dinhi. Ipatawag nato ang tanan nga mga kardinal ug tanan nga mga obispo, ug tanan nga mga presbitero, ug paanhion sila dinhi. Aduna kita'y buhaton bahin niini, tungod kay usa man kita ka relihiyosong nasud. Dili nato pasagdan nga masagol ang maong propaganda sa maayo natong denominasyon.”

²⁰³ Ug busa gipaadto nila sila didto. Ug nagtukod sila og dose ka altar; eksakto kung unsa mismong anaa ang Israel, dose ka

altar. Nagbutang sila didto og dose ka halad sa ibabaw niini, nga turong baka; eksakto kung unsa mismo ang gibuhad sa Israel, butang nga gikinahanglan sa Dios. Nagbutang sila og dose ka karnero sa ibabaw niini, nga nagrepresentar sa pag-anhi ni Ginoong Jesus Cristo; dose ka karnero sa duha ka lugar.

²⁰⁴ Ang tanang bantugan nga mga tawo, ang mga obispo ug tanan na, nagtindog didto sa palibot. Gidagkutan nila ang halad. Nanag-ampo sila, nanagpataas sila sa ilang mga kamot ngadto kang Jehovah ug nanagsulti, “Jehovah, patalinghugi kami!” Unsa man kadtong gipaninguhaan nilang buhaton didto? Ug atua didto ang tigulang nilang si Balaam nga mitungha didto nga sama niadto, ug mikunsad sa iya ang Espiritu. Sigurado (pero siya usa ka karnal).

²⁰⁵ Ang Espiritu mahimo man mokunsad sa usa ka tigpakaaron-ingnon, ang ingon sa Biblia. Nadungog na ninyo ako nga nagtudlo niana, karon. “Nagakahulog ang ulan sa mga matarung ug sa mga dili-matarung.” Pero kinahanglan kadto nga maitandi gayud sa Pulong, dinha ninyo kana makita.

²⁰⁶ Dayon sa dihang gibuhad niya, ug ang...sa dihang ang Espiritu, bisan pa, nga atua kaniya nagsulti og Kamatuoran, naninguha siya nga tunglohon unta ang Israel, ug gipanalanginan niya hinoon ang Israel.

²⁰⁷ Karon, kung ang ginaila lang sa Dios ang maayong iglesia, ug ang maayong obispo, ug ang talagsaong pastor, ang pundok sa manggialamon nga mga tawo, obligado unta Siya nga dawaton kadto nga halad, tungod kadtong tawhana sa pundamental nga paagi husto gayud sama kung unsa ka husto ang Israel; pero wala siya’y espirituhanong kapadayagan mahitungod sa Pulong ug sa kabubut-on sa Dios. Mao kana, mao mismo kana ang kalainan sa karon.

²⁰⁸ Tan-awa si Jesus. Ingon nila, “Pahilayo kamo nianang tawo. Kabalo kami nga siya’y Samarianhon. Siya’y buang-buang. Ikaw ba ang magtudlo kanamo? Bueno, natawo ka man sa pagpanapaw. Ikaw walay lain kondili usa ra ka anak sa gawas. Kinsa ba’y imong amahan? Ginaingon mo nga ang Dios ang imong amahan, usa ikaw ka tigtampalas! Aba, buut mo lugar nga sultihan kami? Dugay na kami nga mga magwawali, dugay na kami nga mga obispo; nga ang among pinakaapo-apo-apo-apo-apo-apo-apo-pohan sa tuhod mga magwawali na ug obispo pud. Nangatawo kami ug nanagdaku nga namatuto sulod sa simbahan. Gipaeskuwela kami sa pinakataas mismong mga seminario. Kabisado namo ang matag Pulong hangtud sa pinaka letra niini. Ug kami pa ang tudloan nimo? Asa ka ba nag-eskuwela? Asa mo ba nakuha kini nga pagtuon?”

²⁰⁹ Ingon Niya, “Kamo sa...yawa ang inyong amahan,” ang ingon ni Jesus.

²¹⁰ Wala sila'y mga ilhanan ug mga katingalahan sa ilang taliwala. Wala sila'y Langitnong pagpang-ayo ug mga butang nga ingon niana sa ilang taliwala. Wala sila'y mga panalangin sa ilang taliwala. Pero si Jesus mao ang hingpit nga espirituhanong kapadayagan sa mga Kasulatan.

²¹¹ Nanagsulti sila, "Aba, nahisulat na kining *ingon niini-ug-ingon niana*."

²¹² Ug ang ingon ni Jesus, "Oo, ug nahisulat man usab." Pero gipamatud-an sa Dios ang Iyang tawo pinaagi sa iyang mga ilhanan.

²¹³ Mao usab ang gisulti ni Pedro, diha sa Mga Buhat 2, ingon niya, "Kamo nga mga tawo sa Israel; si Jesus nga Nazaretnon, usa ka Tawo nga gipamatud-an sa Dios diha kaninyo, pinaagi sa mga ilhanan ug mga kahibulongan nga gihimo sa Dios pinaagi Kaniya sa inyong taliwala, ug nga kamong tanan nasayod mismo." (tan-awa) "Siya'y gitugyan sa . . . pinaagi sa pagka- . . . sa atubangan sa dakung Konseho sa Sanhedrin didto. Pero sa pagkahibalo-nang-daan sa Dios, gitagana-nang-daan Siya sa Dios nga mamatay sa ingon niadto nga kamatayon. Gitugyan ninyo Siya ngadto sa mapintas ug dautan nga mga kamot. Gilansang ninyo sa krus ang Prinsipse sa Kinabuhi, Nga gibanhaw sa Dios. Ug kita mga saksi niini."

²¹⁴ Whew, grabeng magwawali! Dili . . . dili gani niya maisulat ang kaugalingon niyang ngalan, pero nakaila siya sa Dios. Ingon nila nga sila'y "ilang naila nga siya'y nakauban ni Jesus." Siguradong, usa kini ka espirituhanong kapadayagan. Oh, grabe. Karon, mao kana.

²¹⁵ Sa ingon niana mismo nga matang si Cain, sa ingon niana usab nga matang ang karnal nga iglesia sa karon. Ang Espirituhanong Iglesia aduna sa gihapon og Haligi nga Kalayo, aduna sa gihapon og mga ilhanan, mga kahibulongan, aduna sa gihapon og mao rang Cristo; nga nagapanghimatuod sukad pa kaniadto sa naghimalatyong cordero, ug didto sa tanaman sa Eden, hangtud sa ikaduhang Pag-anhi sa Cordero. Sa walay duhaduha, ang mao sa gihapon kagahapon, karon, ug hangtud sa kahangturan.

²¹⁶ Ug kanang kaliwat ni Cain, relihiyoso ug mga edukado ug mga manggialamon, nga mao ra sa gihapon hangtud karon; mao ra sa gihapon, sa matag adlaw mao ra gyud gihapon. Mga mananaway ug mga maglulutos, nga sama kaniadto ni Cain kang Abel, busa ingon niana pud sila sa karon nga panahon, ug kaniadto pa ug kanunay sa gihapon; mga karnal, mga dili-magtotoo. Husto kana.

²¹⁷ Karon sa Genesis 3:8, ug iapil ko na pud ang 20 dinhi, ginatan-aw ko pud kaganina:

Ug gihinganlan ni Adan . . . Ug gihinganlan ni Adan ang iyang asawa . . . Eva; tungod kay siya mao ang

inahan sa ngatanan nga may kinabuhi. (kita n'yo, kana sa dihang nahuman ang pagpanglimbong)

218 Si Cain maoy... “Karon kadali lang!” Moingon kamo, “Unsaon man sa usa ka bitin, sa usa ka serpente?”

219 Pero, igsoon, matikdi ninyo dinhi, wala gisulti sa Biblia nga siya’y serpente; ang gisulti sa Biblia, “Siya maoy usa ka pinakamalalangon sa tanang mananap sa kapatagan.” Dili siya usa ka reptilya, usa siya ka mananap. Usa siya ka... Ug didto...

220 Ug tugoti ninyo nga ihulagway ko kini sa inyo isip usa ka gamay’ng timaan tali kanato, kung tugotan ninyo. Dinha nanaglibog ang siyensiya. Ang makita nila nga mananap nga pinakaduol sa tawo, mao ang chimpanzee. Pila ang nakahibalo niana? Pero aduna pa’y usa nga anaa sa tunga nila. Dili pareho ang mga bukog sa chimpanzee sa mga bukog sa tawo, pero bisan pa niana kini maoy pinakaduol. Mahimo nila nga itandi kini gikan sa usa ka pitopito. Mahimo nila nga itandi kini gikan sa usa ka baki. Mahimo nila nga itandi kini ngadto sa mananap ug matag mananap. Mahimo nila nga itandi sa usa ka oso. Mokuha kamo og usa ka oso ug panitan ninyo kini, mora gyud kini og gamay’ng tawong babaye. Parehong-pareho gyud. Ipatalikod ninyo siya ug tanan na, ipatindog sila didto, ug panitan kadtong babaye nga mora’g... ipatindog didto ang babaye nga ingon niana. Parehong-pareho gyud nga ingon sa—ingon sa—ingon sa oso. Ang mga kuyamoy sa tiil magkapareho ra, ug ang itsura sa kamot niini, mora gyud og tawo mismo. Pero ang chimpanzee mas duol gyud kay sa niana. Pero kini halos mao gyud, pero wala sila’y makita niana.

221 Ania ang usa ka gamay’ng sekreto, kung gusto ninyong mahibaloan kini. Kabalo ba mo kung asa kini? Gitago kini gikan kanila. Kaluton man nila ang tanang mga bukog nga makalut nila. Magkalut man sila nga magkalut... Magkalut man ang mga eskultor, ug ang siyensiya, ug ang—ug sukdon man sa kronolohista ang sukod sa panahon gamit ang atomik nga mga sukod, pero dili nila kini makaplagan. Kay kini mao man ang serpente nga susama gayud sa tawo kay sa unsa pang linalang nga anaa ibabaw sa yuta, ug gitunglo kini sa Dios ug gipakamang kini gamit ang iyang tiyan, ug siya’y nahimo nga usa ka bitin nga wala na gyu’y kasusama sa tawo. Karon magkalut-ulo gyud niini, ang mga siyentista, ug madugayan gyud sila sa paghunahuna niini.

222 Pero ginadeklarar kana mismo sa Biblia, “Siya maoy usa ka pinakamalalangon sa tanang mananap sa kapatagan.” Husto kana. Siya kanang dugtong tali sa tawo ug unggoy, ug gitunglo siya sa Dios ug gipakamang kini sa iyang tiyan tungod sa—sa butang nga iyang gibuhay. Gilimbongan niya ang babaye, ug nanganak siya sa una niyang anak nga lalaki nga mao si Cain, nga miliwat sa kinaiyahan sa mismong inspirasyon nga iya sa

serpente, ang yawa, nga misulod niadtong serpente, nga maoy nagpahinungdan niadto.

²²³ Ug dayon nagsamkon ang babaye ug nanganak, nagsamkon siya pag-usab human nga siya nalimbongan. Karon matikdi, nalimbongan ang babaye, siya’y halos. . . Bueno, nakabuhat siya og sayup. Pero siya, literal, nga lehitimong nagsamkon pinaagi sa iyang bana, tungod mahimong human na kadto sa daghang, daghang mga higayon, daghang mga bulan ug daghang mga adlaw; dili mo masulti kay, wala man kita kabalo, pero ang maong babaye nanganak gyud sa kang Adan.

²²⁴ Ug aduna gani’y nangutana, ang ingon, “Bueno, ang anak nga lalaki. . . ingon sa lalaki nga ang babaye. . . Niadtong natawo si Cain, ang ingon sa babaye ‘nakabaton ako og usa ka anak nga lalaki gikan sa Ginoo.’” Sa walay duhaduha, sigurado, ingon niana gyud. Kana’y balaod man sa kinaiyahan. Eksaktong sa ingon niana pud nga paagi sa inyo karon. Sa dihang natawo kamo, wala man nanaug ang Dios dayon gibuhat kamo. Anak kamo sa inyong amahan ug inahan. Ug mamahimo kamong. . . magkaaduna pud kamo og usa ka. . . ang inyong mga anak mamahimo usab og mga kaliwat ninyo. Kini mao ang pagpadaghan sa tanang panahon, nga nagpadayon mismo, sama sa binhi sa mga kahoy ug mga butang nga ingon niana; pero nagabalik kini ngadto sa orihinal. Nanghinaut ako nga naipasabot ko kini.

²²⁵ Pila pa ka oras ang aduna kita? Aduna pa ba. Paminawa ninyo kining usa para sa sunod. . . nga hisgotan nato sa Dominggo: “Pinaagi sa usa ka Espiritu kitang tanan gibautismohan ngadto sa usa ka Lawas. . .” (Gusto natong mahibaloan kana.) “. . . Cristo.” Nianang higayona. . . Karon, siguro aduna pa ako’y pipila ka mga Kasulatan, maanindot nga mga Kasulatan mahitungod niana [Ginatubag kini ni Igsoong Branham diha sa Bahin II, pangutana 60—Ed.].

²²⁶ Ania ang usa nga maanindot, nga morag. . . Okey lang ba sa inyo kung mogahin ako og usa pa ka minuto o duha, para tubagon kini? Ang pangutana mismo ang makatubag sa pangutana niini.

59. Sa dihang—sa dihang miingon ka “ang mga dautan dili pagasunogon ngadto sa Walay Katapusan,”. . . (Bueno, karon naaghat ko gyud siguro ang Jehovah Witness tungod niini, dili ba?). . . Sa dihang gisulti mo nga ang mga dautan dili sunogon sa Walay Katapusan, ang buut mo bang ipasabot sa impiyerno o sa linaw nga kalayo? Kabalo ko nga ginasulti diha sa Pinadayag (sa ika-20 nga kapitulo kana) nga ang impiyerno igatambog ngadto sa linaw nga kalayo. Kung dili sila sunogon sa Walay Katapusan, nan unsay mahitabo kanila?

227 Sa ako nang gikaingon, igsoong lalaki o igsoong babaye, kung kinsa man ang nangutana; sila'y mangahanaw, mangawala na sila. Sila aduna ma'y sinugdanan, ug dinha sila mangatapos; mangawala mismo sila. Unsaon sila...unsa ka dugay sila pagasunogon, malisud kana isulti. Pero, tan-awa n'yo, dinha...

228 Kung mapasulod lamang ninyo kini sa hunahuna ninyo, kita n'yo, yano ra kaayo. Adunay usa lamang ka matang sa Kinabuhing Eternal, ug kana nagagikan sa Dios Mismo. Ug ang Dios lamang ang Kinabuhing Eternal. Kung tan-awon ninyo dinhi sa lexicon, tan-awa ninyo ang Griyegong pulong nga *Zoe*. Ang *Zoe* maoy "Kinabuhing Eternal." Ang *Kinabuhing Eternal* mao ang "Dios." Ug miingon ni Jesus, "Ginahatagan Ko sila og Kinabuhing Eternal." Ug kung tan-awon ninyo dinhi sa lexicon, ang ingon dinhi, "*Zoe*." Kana lang ang bugtong Kinabuhing Eternal nga anaa. Walay dapit diha sa Biblia nga nagaingon nga adunay Eternal nga Impiyerno, ang giingon dinhi pagasunogon sila "hangtud sa kahangturan."

229 Karon, para makuha ang pulong nga *hangtud-hangtud*, tan-awa ninyo ang, *aeon*. Namatikdan ba ninyo *dinhi*, sa Biblia? Pila ang nakadungog na nga gisulti niini, "Ug mga *aeon* ug *ae*..."? Pila ang nasayod nga ang *aeon* maoy "usa ka gidugayon sa panahon"? Aba, sigurado, ang tanan nasayod nga ang buut ipasabot sa *aeon* maoy "usa ka gidugayon sa panahon."

230 "Ug pagasunogon sila sa mga *aeon*," kana ang gidugayon sa panahon. "Itambog ngadto sa linaw nga kalayo, ug pagasunogon sulod sa mga *aeon*." Ang buut ipasabot sa mga *aeon* "gidugayon sa panahon." Tingali sunogon sila sulod sa usa ka gatus ka milyon ka tuig isip nga silot pero, sa kaulahian, modangat ra gihapon sila sa katapusan; aron bug-os, nga mahanaw. Kita n'yo, tungod kay ang tanang butang nga dili hingpit mao ang gituis nga bersyon gikan sa Hingpit; ug aduna kini og sinugdanan, busa siguradong aduna kini'y katapusan.

231 Pero kita nga nagatoo kang Ginoong Jesus Cristo adunay *Zoe*, "Kaugalingon Mismong Kinabuhi sa Dios" sa sulod nato, ug adunay Kinabuhing Eternal. Dili kinabuhi nga hangtud sa kahangturan, kay ang makasasala aduna ma'y kinabuhi nga hangtud sa kahangturan, pero ang aduna kanato maoy "Kinabuhing Eternal."

232 Si Igsoong Cox, dili pa lang dugay, naglingkod siya sa agianan sa atubangan sa balay sa wala pa namo gibutang kadtong...pagkahuman namo gibutang kadtong mga bato didto, ug adunay siya'y napudyot nga gamay'ng, karaang fossil, ug ingon niya, "Igsoong Branham, pila na kaha ka tuig kana?"

233 "Oh," ingon ko, "kung sa kronolohiyang paagi, tingali masulti mo nga mga napulo ka libo ka tuig kana. Mora kadto og diyutay'ng, karaang linalang sa dagat nga nabuhi niadtong

karaang panahon, usa ka diyutay'ng linalang sa dagat, siguro nabuhi kini kaniadto sa nangaging mga katuigan."

²³⁴ Ingon niya, "Kung hunahunaon lang gyud kung unsa ka mubo ang kinabuhi sa tawo sa *nianang* kinabuhi."

²³⁵ Ingon ko, "Oh, pero, igsoon, kana nga butang aduna ma'y katapusan, pero ang Kinabuhi nga aduna kita diha kang Cristo walay katapusan. Ang maong binuhat mahimong mabuhi sa duha o tulo ka *hangtud-hangtud*, pero dili gyud kini magkaaduna og Kinabuhing Eternal, tungod nga ang Kinabuhing Eternal nagagikan lamang sa Dios."

²³⁶ Eternal, "Siya nga nagapatalinghug sa Akong mga Pulong ug nagatoo Kaniya nga nagpadala Kanako, adunay Kinabuhing Eternal ug DILI na siya pagahukman kondili nabalhin na gikan sa kamatayon ngadto sa Kinabuhi." Moa kana, maangkon mo ang Kinabuhing Eternal pinaagi sa pagkahimong magtotoo. Ang dili-magtotoo adunay kinabuhing hangtud-hangtud. Ang Eternal . . . ang usa ka magtotoo adunay Kinabuhing Eternal, ug dili gyud mahanaw tungod kay Kini ma'y Eternal.

²³⁷ Pero ang usa ka magtotoo, modangat siya sa . . . Ang usa ka dili-magtotoo dinhi sa kalibutan moagi sa, mga pag-antus, kaalaut; kanang ginatawag niyang lipay-lipay, "whoopie, lingaw kaayo." Mga babaye, bino, ug mga lingaw-lingaw, abi niya magsige-sige siya niini. Mamatay siya, mopadulong siya ngadto sa linaw nga kalayo ug asupre nga nagadilaab, kon diin ang pagkasunog magapadayon hangtud-hangtud ug hangtud-hangtud, ug mahimong sulod sa usa ka gatus ka milyon ka tuig ang iyang kalag sakiton diha sa linaw nga kalayo ug asupre.

²³⁸ Akong . . . Moingon mo, "Regular ra ba kana nga asupre?" Nagatoo ko nga milyon ka pilo nga mas grabe pa. Nagatoo ko nga dili ninyo mahulagway kini pinaagi sa kalayo, sa usa ka literal nga kalayo. Ang bugtong hinungdan kung ngano ang gibutang "pinaagi sa kalayo," tungod kay ang kalayo mao ang pinaka mougdaw nga butang nga aduna kita. Bug-os niining ugdawon ug laglagon ang tanan-tanan, ingon niana ang kalayo. Bueno, dayon, ingon gyud niana ang mahitabo didto, pero kamo adunay kalag nga kinahanglan pagasilotan pinaagi sa usa ka matang sa . . .

²³⁹ Karon, kinahanglan ninyong magbantay sa pulong nga *kalayo*, tungod kay ang Espiritu Santo ginatawag usab nga "ang Espiritu Santo ug kalayo"; tungod kay ginaugdaw sa kalayo sa Espiritu Santo ang sala, nakita n'yo, ug mamahimong hinlo.

²⁴⁰ Pero *kining* kalayo, kini'y nagagikan sa impiyerno, ang ingon dinhi "linaw nga kalayo." Ug kung unsa gyud kini, kini usa ka silot nga may grabeng pag-antus. Giyahat sa dato nga tawo ang iyang mga mata, ingon nga siya atua sa impiyerno, ug miingon, "Sugoa si Lazaro paanhi dinhi dala ang usa kaa gamay'ng tubig sa iyang mga tudlo, para ibutang sa akong ngabil, tungod kay

kining mga kalayo nagapaantus kanako sa hilabihan.” Ayaw gyud paghunahuna nga wala’y nagdilaab nga impiyerno, ug literal nga impiyerno, tungod kay aduna ra ba gyud. Kung adunay literal nga yawa, aduna pud og literal nga impiyerno.

²⁴¹ Pero, nakita n’yo, ang tanan nga tinuis aduna gyu’y katapusan, tungod kay sa kaulahian kinahanglan kini nga mobalik ngadto sa kaputli ug kabalaan sa Dios. Ug ang Dios Eternal; ug kung aduna kita’y Kinabuhing Eternal, ang Dios anaa kanato, ug dili kita puedeng mamatay kung unsa nga ang Dios dili mamatay. Mao kana.

²⁴² Karon, ang teksto na Mismo ang nagasaysay, kita n’yo, ug maoy nagapahusto niini. Karon, tan-awon pa nato, aduna ko’y . . . Wala ko kabalo kung . . . Oo:

“Unsa ang—unsa ang mahitabo kanila?”

²⁴³ Sila’y mangahanaw, mangawala mismo sila: mawala ang kalag, mawala ang espiritu, mawala ang kinabuhi, mawala ang lawas, mawala ang panghunahuna, mawala ang panumduman.

²⁴⁴ Ug mawala na gyud bisan ang panghunahuna nga dautan, o kini nahitabo, man lang, pagdidto na sa Himaya. Husto kana, kining tanan mamahimong . . . Mapamalandong ba ninyo, nga adunay mga tawo dinhi sa niining bahin sa . . . ?

²⁴⁵ Dili ba ginasulti man sa Biblia, “Bisan ang mga hunahuna sa dautan mamahanaw”? Ang pinaka mga hunahuna mismo niini mamahanaw.

²⁴⁶ Ania ang usa ka tawo *dinhi*, ania pud ang Dios nga Gamhanan nga Maong Balaan *dinhi*, ug ang mahibaloan nga didto adunay gahong nga sa sulod niini maoy mga kalag nga ginasunog didto? Aba, dili gyud mahimong Langit kana. Ang mismong mga hunahuna, ang mismong panumduman, ang tanan nga tinuis, matag dautan nga hunahuna, ang tanan mamahanaw, ug ang tanan mismong kadautan nga anaa niini. Ug kita usab mamahimong walay lain kondili kaputli, nga may Zoe, Kinabuhi nga iya sa Dios; ngadto sa Eternidad, ug sa mga kapanahonan magapadayon, ug magapadayon, ug magapadayon, ug magapadayon, ug magapadayon; dili gyud Kini matapos, mamahimong Eternal!

²⁴⁷ “Sila mamahawa paingon ngadto sa *pangdugay’ng-panahon* nga silot, pero ang mga matarung ngadto sa Kinabuhing Walay Katapusan.” Nasabtan ba ninyo kini? *Pangdugay’ng-panahon* nga silot, Kinabuhing Walay Katapusan, pagkalahi ra gyud!

²⁴⁸ Karon, kita n’yo, dili kini’y . . . Karon, kabalo ko, sa inyo, nga akong pinangga nga gagmay’ng kabataan, ako—wala nako girepresentar ang akong kaugalingon nga mora ba’g kabalo-ko-tanan. Kung buhaton ko kana, . . .

249 Karon, aduna ko'y tulo o upat pa ka maayong mga pangutana dinhi. Ipadayon nako ang mga niini sa Dominggo na sa buntag, kon itugot sa Ginoo.

250 Karon, tan-awa ninyo. Kita n'yo, kining mitungha nga mga pangutana. Usa na ako ka tigulang nga magwawali. Ako—ako—ako—ako'y baynte-sais na ka tuig sa pagministerio. Ug ako—mapasalamatong gyud ako tungod niini, nga masulti nako kini, nga akong...wala ako sukad nagsulay nga magpresentar og unsa mang butang sa akong kinabuhi nga wala una kini gipadayag sa ako. Ug mapasalamatong kaayo ako nga ang Manulonda sa Ginoo...Luyo sa kawalay edukasyon nako, walay abilidad. Ug mikanaug kining Manulonda, ug mao ang dugay ko nang panabang nga gipadala gikan sa Dios. Ug wala gyud Siya sukad nagsulti'g usa ka butang kanako gawas kung unsay hingpit nga nagakatakdo gikan sa Genesis ngadto sa Pinadayag, hangtud nga...paspas kong gisulat sa dihang gisulti Niya "Ug ikaw—ug ikaw magadawat og gasa nga Balaanong pagpang-ayo." Ug gisulat ko kadto sa mismong paagi nga pagkasulti Niya niadto.

251 Ug mga tulo ka tuig human niadto, gitawag sa tagdumala sa buluhaton ang akong—ang akong pagtagad mahitungod niini, miingon, "Igsoong Branham, namatikdan mo ba kana? Pagkahingpit gayud ang pagkasulti Niya sa imo nga 'usa ka gasa.'"

252 Kita n'yo, wala miingon "ang gasa." Ug ang tanan—ang tanan diha sa Biblia...ang matag gasa maoy "ang gasa" pero ang Balaanong pagpang-ayo, kini ra'y "usa ka gasa." Kini'y "gasa sa pagpang-ayo." Mahimong maangkon mo ang tanang matang sa mga gasa sa pagpang-ayo, sa lain-laing mga paagi. Pero, kadtong uban pa maoy "ang gasa": "ang" gasa sa pagpropesiya, "ang" gasa nga *ingon niini*. Pero ang Balaanong pagpang-ayo pangdinaghan: "mga gasa." Ug wala gyud nako kadto namatikdi, nga ang Espiritu Santo ingon gayud ka hingpit. Oh, dalaygon ang Ginoo!

253 Nasabtan ba ninyo nga ang mao rang Espiritu Santo nga nagsulat nianang Biblia, pinaagi sa gatusan ka mga tawo, nga gatusan ka mga tuig ang lak-ang...ug wala ni usa kanila ang milahi gikan sa uban pa, ang matag usa kanila nagkatakdo gayud; ug wala gani nadungog sa usa ang usa kanila.

254 Ug miadto si Pablo, ug miadto siya sa Arabia, ug wala gayud siya nakabisita sa Jerusalem sulod sa katorse ka tuig, pero pagadto niya sa Jerusalem ug didto...gikan sa...wala pa siya miadto sa Jerusalem. Pero didto sa Arabia, ug nagsugod na siya didto og wali, nga wala pa niya nakita si Pedro ug ang uban pa kanila sulod sa katorse ka tuig. Ug sa dihang nagkita sila, mao ra mismong butang ang ilang ginawali: bautismo sa tubig

sa Ngalan ni Jesus Cristo, ug Balaanong pagpang-ayo, ug ang gahum sa Dios.

Oh!

I'm so glad that I can say I'm one of them.

One of them, I'm one of them,
I'm so glad that I can say I'm one of them.
(Alleluyah!)

One of them, I'm one of them,
Just so glad that I can say I'm one of them.

There are people almost everywhere,
Whose hearts are all on flame,
With this Fire that fell at Pentecost,
That cleansed and made them clean;
Oh, It's burning now within my heart,
Oh, glory to His Name!
I'm so glad that I can say I'm one of them.

They were gathered in the upper room,
All praying in His Name,
They were baptized with the Holy Ghost,
And power for service came;
Now what He did for them that day
He'll do for you the same,
I'm so glad that I can say I'm one of them.

I'm one of them, I'm one of them,
I'm so glad that I can say I'm one of them;
(Alleluyah!)
One of them, one of them,
I'm so glad that I can say I'm one of them.

²⁵⁵ Paminaw, naa ko'y gamay'ng mensahe para sa inyo:

Come, my brother, seek this blessing
That will cleanse your heart from sin,
That will start the joy-bells ringing
And will keep your soul on flame;
Oh, it's burning now within my heart,
Oh, glory to His name,
I'm so glad that I can say I'm one of them.

²⁵⁶ Wala ba kamo malipay nga kamo usa kanila? Unsa man kini? Ang Espiritu kini nga nagapahayag. Kapadayagan kini mahitungod sa Dios, "Sa ibabaw niining bato." Dili ko igsapayan kung ang arsobispo man . . .

²⁵⁷ Dunay Katolikong pari nga naglingkod kaniadto, dili pa lang dugay, didto sa akong balay. Ug ingon niya, "Mr. Branham, mianhi ako aron mangutana kanimo."

Ingon ko, "Sige, sir."

258 Miingon, “May sulat ako dinhi nga gikan sa obispo, para sa imo.”

Ingon ko, “Sige, sir.”

259 Ingon niya, “Kadto bitaw’ng mga pamahayag nga gibuhian mo, mahimo mo bang ipataas ang imong kamot ug matinuoron nga manumpa nga kamatuoran ang imong gisulti?”

260 Ingon ko, “Dili ko.” Ingon ko, “Ang ingon sa Biblia, ‘Dili gayud kamo manumpa, bisan tungod sa langit o tungod sa yuta (kay mao ang tungtungan sa Iyang mga tiil). Himoa nga ang inyong oo kinahanglan dili ug oo.’ Kung gusto sa obispo nga madungog ang igasulti ko, kinahanglan niya nga toohan ang gisulti ko. Kung ayaw niya, unsaon man nga dili man gyud ko manumpa.”

261 Kining gamay’ng pari dinhi sa Sacred Heart nga simbahan, ingon niya, “Gibautismohan mo ba si Pauline Frazier sa *ingon nini-ug-ingon niana* nga petsa?”

262 Ingon ko, “Gibautismohan ko siya, sir, didto sa Ohio River.”

263 Miingon, “Giunsa man nimo sa pagbautismo kaniya?”

264 Ingon ko, “Gibautismohan nako siya pinaagi sa paglusbog kaniya ilalum sa tubig sa Ngalan ni Ginoong Jesus Cristo.”

265 Gisulat niya kadto. Miingon, “Kabalo ka ba, ingon niana kaniadto ang pagbautismo sa Katolikong simbahan.”

Ingon ko, “Kanus-a man?”

Ingon niya, “Niadtong nahaunang kapanahonan.”

Ingon ko, “Unsang nahaunang kapanahonan?”

Ingon niya, “Bueno, sa sinugdanan pa.”

Ingon ko, “Unsang sinugdanan?”

Ingon niya, “Sa Biblia.”

Ingon ko, “Buut mo bang ipasabot sa nahau- . . . sa—sa mga tinun-an pa kaniadto?”

Ingon niya, “Oo.”

Ingon ko, “Ginaingon mo ba nga ang mga Katoliko, o ang—ang . . . ? Ginaingon mo ba nga ang mga tinun-an kaniadto mga Katoliko?”

Ingon niya, “Oo, mga Katoliko sila.”

Ingon ko, “Abi ko wala mausab ang Katolikong simbahan?”

Ingon niya, “Wala baya.”

266 Ingon ko, “Kung ingon-ana nganong gisulti man ni Pedro, ‘Managhinulsol kamo, ug magpabautismo sa Ngalan ni Jesus Cristo’ Ug unya moingon ka nga kadto’y . . . nga siya ang papa?”

267 “Oo baya.”

268 “Kung ingon-ana nganong nagabautismo man kamo sa ngalan sa ‘Amahan, Anak ug Espiritu Santo’? Ug ang sa iya ilusbog, ug ang sa inyo wisikwisikan. Karon unsa ma’y nahitabo sa inyo?”

269 Ingon niya, “Pero, nakita mo,” ingon pa, “ang Katolikong simbahan adunay gahum nga mahimo ang bisan unsa nga gusto nilang buhaton.” Huh.

270 Ingon ko, “Ug mao nga gitawag mo nga mga Katoliko ang mga tinun-an?”

271 Ingon niya, “Oo.”

272 Ingon ko, “Sir, aduna ko’y libro ni Josephus, aduna ko’y libro nga *Foxe’s Book of Martyrs*, aduna pud ako niadtong *Early Ages* ni Pemberman, aduna pud ako niadtong *Two Babylons* ni Hislop, nga maoy pinaka karaang mga kasaysayan sa kalibutan, sige ipakita mo sa ako dinha kung asa nga ang Katolikong simbahan giordenahan sukad o nahimong usa ka organisasyon. . . unom ka gatus ka tuig pagkahuman sa kamatayon sa katapusang apostol.”

“Oh,” ang ingon niya, “kung unsa ang ginasulti sa simbahan ginatoohan namo.”

Ingon ko, “kung unsa lang ang ginasulti sa Biblia maoy ginatoohan ko.” Kita n’yo?

“Aba,” ingon niya, “Ang Dios anaa sa Iyang simbahan.”

273 Ingon ko, “Ang Dios anaa sa Iyang Pulong.” Ug ingon ko, “Kung. . .” Ingon niya. . . ingon ko, “Wala magsulti ang Biblia nga ang Dios anaa sa Iyang simbahan, kondili nagasulti ang Biblia nga ang Dios anaa sa Iyang Pulong. ‘Sa sinugdan mao ang Pulong, ug ang Pulong kauban sa Dios, ug ang Pulong mao ang Dios; ug nagpuyo ipon kanato.’” Husto kana. Ingon ko, “Ang Dios anaa sa Iyang Pulong.”

274 Migawas na siya ug ang sulti. Ingon niya, “Bueno, dili kita puedeng maglalisay,” miingon, “tungod kay nagatoo ka sa Biblia, ako pud nagatoo sa simbahan.”

275 Ingon ko, “Nagatoo ko nga ang Biblia ang dinihogan nga Pulong ug wala ni usa ka panagsumpaki Niini. Ug Kini ang Pulong sa Dios, ang Iyang Eternal nga mga plano para sa tanang mga kapanahonan nga umaabot. Ingon sa Dios, ‘Lagit ug yuta mahanaw apan ang Akong Pulong dili gayud mahanaw.’ Husto kana. Nagatoo ako sa Pulong.”

276 Giadtoan niya si Mrs. Frazier. Ingon niya, “Mrs. Frazier, mahimo ka bang mopirma sa niining papel nga ginatugotan mo ang anak mong babaye nga mahimong miyembro sa Katolikong simbahan?”

277 Mitubag siya, “Mas pilion ko pang ubanan siya ngadto sa lubnganan.”

278 Miingon, “Makauulaw ka.” Miingon, “Angay ka pa gani magpasalamat nga ang anak mong babaye mogawas gikan nianang walay pulos, ug dinhi mosulod sa Katolikong simbahan.”

279 Miingon, “Unsa kaha kung ang anak mo usab nga babaye ang moadto sa akong simbahan, unsa kaha ang masulti mo bahin niana?”

280 “Oh,” ang ingon niya, “lahi na pud kana.”

281 Miingon, “Dili, pareho ra kana.” Nasayod hinoon ang maong lalaki nga wala siya sa iyang balay sa dihang gitalikdan niya kadtong luoy’ng babaye didto. Nasayod siya hinoon nga wala diay siya sa iyang balay. Miingon ang babaye, “Karon, ang mao rang pultahan nga imong gisudlan kaganina pang abli.”

282 Kita n’yo, ingon niana gyud. Ayaw kamo patamak, dili n’yo kinahanglan nga magpatamak na lang. Kung ang Dios dapig kaninyo, kinsa ma’y mobatok kaninyo? Husto! Ang problema lang sa panahon karon, wishbone lang ang anaa kaninyo imbes nga backbone. Barugi n’yo ang Dios ug ang matarung!

283 Ang mao rang Espiritu Santo nga mikunsad sa mga tinunan ug sa kaniadtong mga kapanahonan, anaa pa gihapon sa Iyang Iglesia karon, kanila nga gipadaygan sa Dios sa Iyang Kaugalingon. “Dili sa kabubut-on sa tawo, o kaniya nga nagapaningkamot, apan kini mao ang kalooy sa Dios.” Tungod kini sa Dios, pinaagi sa Iyang pagpili, nga ginapangunahan ang mga tawo ug ginaablihan ang ilang mga mata. Dili gyud ninyo makita Kini, kung buta kamo, ug dili gyud makakita gawas nga pagaablihan sa Dios ang inyong panabot. Gisulti sa Biblia nga kamo buta, ug dili gyud kamo makakita. Wala na’y kinahanglan nga paningkamotan n’yo pa. Bisan pa sa tanang edukasyon, kaalam nga maangkon ninyo, mas samot lang kamong mabutahan.

284 Karon, kamong mga Church of Christ dinhi, kamo nga “nagasulti lang kung asa nagsulti ang Biblia, ug mohilum sa kung asa kini hilum,” Unsa na man ang bahin Niini? Hilum ra kaayo kamo Niana. Husto.

285 Kita n’yo, nagkinahanglan kini og espirituhanong naipadayag nga Kamatuoran. Dayon mokunsad ang Dios ug ipadayag ang Iyang Kaugalingon ug pagapamatud-an Kini ingon nga Kamatuoran. Amen! Gihigugma ba ninyo Siya? Ako pud. Amen.

286 Sige, kamong tanan nga mga Methodist gusto ba ninyong makiglamano sa mga Baptist karon? Kamo nga mga Presbyterian?

287 “Karon,” moingon kamo, “Igsoong Branham, gina-disfellowship mo ba ang mga Baptist ug mga Presbyterian nga wala magbau-...?”

²⁸⁸ Dili, sir, wala nako sila gina-disfellowship. Ginaila nako sila nga akong mga igsoon. Sa pagkatinuod! dili ko igsapayan kung kamo wala man lang nabautismohan, kung kamo man nabautismohan sa ngalan sa “Rosa sa Saron, Lirio sa Kawalogan, ug Bitoon sa Kabuntagon,” wala kana’y . . . pareho ra kana sa “Amahan, Anak, Espiritu Santo.” Tulo lamang ka titulo. Siya kadto ang Rosa sa Saron. Dili ba? Ang Lirio sa Kawalogan, ang Bitoon sa Kabuntagon, tanan niana. Siguradong, mao Siya. Usa niana o asa man niini. Pero ania kung unsa gyud kini: ang hustong pamaagi nga iya sa Kasulatan maoy sa Ngalan ni Jesus Cristo. Kung ang gusto ninyo ang pamaagi nga iya sa Kasulatan, mao kana ang eksakto. Kana ang husto nga pamaagi.

²⁸⁹ Karon, kung kamo nabautismohan sa ngalan sa “Amahan, Anak, ug Espiritu Santo,” nga sa pagbati ninyo okey lang kana, amen. Kung kini alang sa maayo nga pagtubag sa Dios para sa hinlo nga tanlag sa atubangan sa Dios, amen. Sige padayon mo, kita n’yo.

²⁹⁰ Pero kung ako ang pangutan-on, kung sa ako lang, kung pangutan-on ninyo ako, moingon, “Igsoong Branham, kinahanglan pa ba ako nga magpabautismo og utro?” Moingon ko, “Oo,” kung sa ako lang.

²⁹¹ Adunay babaye nga mianhi dinhi sa miaging adlaw, miingon, “Gitawag ako sa Ginoo nga mahimong magwawali.” Dili ko motoo niana, sama sa kung unsa nga dili ko usab motoo nga—nga siya mahimong molukso ngadto sa bulan. Ug siya . . .

²⁹² Ingon ko, “Bueno, maayo kana, igsoong babaye.” Ingon ko, “Minyo ka na ba?”

“Oo.”

“May duha ka ba ka anak?”

“Oo.”

Ingon ko, “Unsa ang . . . ? Luwas ba ang imong bana?”

“Wala pa lagi.”

Ingon ko, “Unsa ma’y buhaton mo sa iya?”

“Ibilin ko lang siya sa balay.”

²⁹³ Ingon ko, “Kana ang pinaka maayong paon nga mapaon sa yawa. Usa ikaw ka maanyag nga babaye kung hunahunaon, ug moapil-apil ka sa natad sa pagpang-misyon, mamahimo kang perming paon ug puntirya sa yawa. Ug ang imong bana, sa balay lang, usa ka batan-on pa nga lalaki, ug biyaan mo siya uban niining duha ka bata; agoy magsugod siyang makigbirig-birig sa ubang babaye, ug kining mga bata magkaaduna og ubang papa usa sa niining mga adlaw.” Ingon ko, “Ang pinaka-una gyud, kung ang Dios nagtawag og babaye, Iyang gihupak ang Iyang Pulong.” Ingon ko, “Karon, kung gusto mo gihapon, sige.”

Ingon ko, “Karon, sa pagpang-ila, ginasulti mo nga naghatag ang Ginoo sa imo og pagpang-ila. Gusto ba nimong moadto didto, sa entablado, ug sulayan kini?”

²⁹⁴ Gisulti sa babaye, “Oo.” Ug nakita n’yo na kung unsay nahitabo.

²⁹⁵ Nakita n’yo, naikag lang. Kinahanglan nga motakdo mismo sa Pulong. Kung wala kana sa Pulong, nan dili kana husto. Dili ko igsapayan kung unsa man ang emosyon ninyo, dili kana husto. Amen! Nindot kana paminawon. Amen!

²⁹⁶ Bueno:

We’ll walk in the Light, such a beautiful Light,
Come where the dew drops of mercy are bright;
Shine all around us by day and by night,
Jesus, the Light of the world.

All ye saints of Light proclaim,
Jesus, the Light of the world;
Then the bells of Heaven will ring,
Jesus, the Light of the world.

We’ll walk in the light, such a beautiful light,
Come where the dew drops . . .
Shine all around us by day and by night,
Jesus, the Light of . . .

²⁹⁷ Karon gusto ko nga ang matag usa maglingi sa inyong abay ug makiglamano, sa upat ka direksyon, sa tanan karon, samtang awiton nato kini pag-usab:

We’ll walk in the Light, beautiful Light,
(Amen!)
Come where the dew drops of mercy are bright;
Shine all around us by day and by night,
Jesus, the Light of . . .

²⁹⁸ Gihigugma ba ninyo ang mga Methodist? Moingon, “Amen.” [Nagaingon ang kongregasyon, “Amen.”—Ed.] Ang Baptist? Ang Presbyterian? Ang Katoliko? Ang . . . oh, gihigugma ba ninyo silang tanan? Moingon, “Amen.” [“Amen.”]

We’ll walk in the Light, beautiful . . .

Makiglamano, samtang nagalibot kita.

Oh, come where the dew drops of mercy are
bright;
Shine all around us by day and by night,
Jesus, the Light of . . .

²⁹⁹ Sa dili pa nato awiton ang panapos nga awit . . . Karon, posible nga maania ako pag-usab sa Dominggo. Karon, pagkahuman niana dili na usab ko makabalik hangtud pagkahuman na sa Pasko. Kita n’yo, tungod kay moadto ako sa Michigan, gikan pud sa Michigan moadto ako sa Colorado,

gikan sa Colorado padulong na pud ngadto sa Idaho, gikan sa Idaho padulong ngadto sa California, ug ayha na kami mopauli. Ug posible nga (gusto kong iuban ninyo ako sa mga pag-ampo) moadtoay pud ako sa Waterloo, Iowa, sugod sa ikabaynte-kuwatro sa Enero hangtud sa ikaduha sa Pebrero. Kita n'yo, didto sa dakung arena mismo, may nadawat akong tawag kaganina lang, ug aduna lang ako gikan karon hangtud sa Dominggo para mag-ampo. Kita n'yo, didto sa Waterloo, Iowa, nga duol na karon.

³⁰⁰ Pero karon, hinumdomi ninyo, paminaw gyud kamo sa pagsibya sa igsoon sa alas nuebe, Sabado sa buntag. Tawgan namo siya ug ipahibalo kaniya. Ug sa WLRP kana, ang Neville kuwartet sa alas nuebe, sa Sabado sa buntag. Bueno... Kung ako—dili ako makaabot, si Igsoong Neville na ang motubag sa mga pangutana. Mahimo ba nimo, Igsoong Neville, para sa Dominggo sa buntag? [Mikatawa si Igsoon Neville ug miingon, “Pagkadakung buhatonon!”—Ed.] Bueno, hinoon, kung medyo malisuran ka, suporta lang ko sa imo. Bantayan man Niya kini. Sige.

³⁰¹ Sige:

Take the Name of Jesus with you,
Child of sorrow and of woe;
It will joy and comfort give you,
Oh, take It everywhere you go.
Precious Name, O how sweet!
Hope of earth and joy of Heaven;
Precious Name, (Precious Name!) O how sweet!
(How sweet!)
Hope of earth and joy of Heaven.

³⁰² Karon, kung gusto ninyo makaila og usa ka Baptist nga nagatoo sa pagsinggit, kana ang usa ka matang sa pagsinggit nga ginatoohan ko. Kana ang usa ka tigulang nga inahan nga naglingkod dinha, ug mikunsad sa iya ang Espiritu. Kalit siya nga misinggit, dili niya kini mapugngan, naglakaw siya dinha ug gigakos ang iyang anak nga babaye. Sa ingon nianang paagi nga gusto ko kining makita. Amen. Kana'y tinuod gyud, kinaraan, kinasingkasing nga mga pagbati. Oh, grabe, usa ka tigulang—usa ka tigulang, timplado, hinog na nga balaan, andam na nga mopauli ngadto sa Himaya. Nga nagahulat na lang sa pagtawag, nakita n'yo, nga nagatagamtam og usa ka mahimayaong kahigayonan.

Bueno, sige Igsoong Neville, unsa man ang gusto niyang buhaton. 

57-0925 Mga Pangutana Ug Mga
Tubag Mga Hebreohanon Bahin I
Branham Tabernacle
Jeffersonville, Indiana U.S.A.

CEBUANO

©2023 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org

Pahibalo Bahin Sa Katungod Sa Pagmantala

Ang tanang katungod sa pagmantala iyaha lamang sa tag-iya. Kining basahona mahimong i-print sa printer sa balay alang sa personal nga gamit o sa pagpang-apod-apod, nga walay-bayad, ingon nga usa ka instrumento sa pagpakaylap sa Ebanghelyo ni Jesus Cristo. Kining basahona dili mahimong ibaligya, kopyahon nga pang-dinaghan, i-post sa website, i-store sa usa ka retrieval system, ihubad sa ubang pinulongan, o gamiton sa pagpangayo og mga amot nga walay ginapagawas nga kasulatan nga pagpahanugot gikan sa Voice Of God Recordings®.

Alang sa dugang nga mga kasayuran o alang sa uban pa nga ginapang-apod-apod nga mga materyales, mahimong kontakon ang:

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org